

ЗАТВЕРДЖЕНО
Рішенням акціонера
Акціонерного товариства
"Укрспецтрансгаз"
від 14.07.2026 № 21/26

APPROVED
by Resolution of the Shareholder of
Joint Stock Company
Ukrspectransgaz
dated 14.07.2026 No.21/26

СТАТУТ

АКЦІОНЕРНОГО ТОВАРИСТВА "УКРСПЕЦТРАНСГАЗ"

Ідентифікаційний код: 00157842

(нова редакція)

CHARTER

OF JOINT STOCK COMPANY UKRSPECTRANSGAZ

Identification code: 00157842

(restated version)

м. Долина
2026 рік

Dolyna,
2026

1 ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

1.1 Цей статут ("Статут") регулює діяльність Акціонерного товариства "Укрспецтрансгаз" ("Товариство"), що було створене внаслідок реорганізації шляхом перетворення в акціонерне товариство державного підприємства – Фірни по закупівлі, транспортуванню і реалізації зрідженого газу "Укртрансгаз" відповідно до Указу Президента України від 25.02.1998 №151/98 "Про реформування нафтогазового комплексу України", постанови Кабінету Міністрів України від 25.05.1998 №747 "Про утворення Національної акціонерної компанії "Нафтогаз України" та наказу Державного Комітету нафтової, газової та нафтопереробної промисловості України від 18.08.1998 №186 "Про створення ДАТ "Укрспецтрансгаз", та є правонаступником всіх її майнових та немайнових прав та обов'язків.

1.2 Товариство входить до Групи Нафтогаз у значенні цього терміну, наданому у пункті 1.6 Статуту. Інтереси Товариства співпадають з інтересами акціонерного товариства "Національна акціонерна компанія "Нафтогаз України" як єдиного акціонера Товариства та корпоративного центру Групи Нафтогаз, що діє в інтересах всієї Групи Нафтогаз. Звітність Товариства включається до консолідованої звітності Групи Нафтогаз. Внутрішні документи Групи Нафтогаз є обов'язковими для Товариства після їх затвердження (або схвалення) загальними зборами акціонерів Товариства, крім випадків, передбачених Статутом.

1.3 Повне найменування Товариства:

1.3.1 українською мовою:

Акціонерне товариство "Укрспецтрансгаз";

1.3.2 англійською мовою:

Joint Stock Company Ukrspectransgaz;

1.4 Скорочене найменування Товариства:

1.4.1 українською мовою:

АТ "Укрспецтрансгаз";

1.4.2 англійською мовою:

JSC Ukrspectransgaz;

1.5 Товариство не здійснювало публічну пропозицію власних акцій і, відповідно, за типом є приватним акціонерним товариством.

1 GENERAL PROVISIONS

1.1 This Charter (the "Charter") regulates the activities of Joint Stock Company Ukrspectransgaz (the "Company"), formed as a result of transformation into a joint stock company of the State Entity – Firm on purchase, transmission and sale of liquidated gas "Ukrtransgaz" pursuant to the Order of the President of Ukraine as of 25 February 1998 No.151/98 "On Reorganisation of the Oil and Gas complex of Ukraine", Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine as of 25 May 1998 No.747 "On establishment of National Joint-Stock Company "Naftogaz of Ukraine" and Order of the State Committee on Oil, Gas and Oil-Refining Industry of Ukraine as of 18 August 1998 No.186 "On establishment of SJSC Ukrspectransgaz" and is a legal successor to all its property and non-property rights and obligations.

1.2 The Company is a part of Naftogaz Group as defined in clause 1.6 hereof. Interests of the Company are aligned with the interests of Joint Stock Company "National Joint Stock Company "Naftogaz of Ukraine" as its sole shareholder of the Company and corporate centre of Naftogaz Group acting in the interests of the whole Naftogaz Group. Financial statements of the Company shall be included into consolidated financial statements of Naftogaz Group. Internal documents of Naftogaz Group are binding for the Company upon their approval by the General Shareholders Meeting of the Company, except as otherwise stipulated by the Charter.

1.3 Full name of the Company:

1.3.1 in the Ukrainian language shall be:

Акціонерне товариство "Укрспецтрансгаз";

1.3.2 in the English language shall be:

Joint Stock Company Ukrspectransgaz;

1.4 Abbreviated name of the Company:

1.4.1 in the Ukrainian language shall be:

АТ "Укрспецтрансгаз";

1.4.2 in the English language shall be:

JSC Ukrspectransgaz;

1.5 The Company has not made any offerings of its own shares and, accordingly, its type is a private joint stock company.

1.6 У Статуті Товариства нижченаведені терміни вживаються в такому значенні:

1.6.1 Група Нафтогаз – Товариство, акціонерне товариство "Національна акціонерна компанія "Нафтогаз України" та:

юридичні особи, інформацію щодо фінансового стану, результатів діяльності та руху грошових коштів яких акціонерне товариство "Національна акціонерна компанія "Нафтогаз України" згідно із законодавством та міжнародними стандартами фінансової звітності повинна включати до консолідованої річної фінансової звітності (за поточний рік);

юридичні особи, єдиним засновником (акціонером, учасником) яких є акціонерне товариство "Національна акціонерна компанія "Нафтогаз України";

юридичні особи, контрольний пакет акцій яких належить акціонерному товариству "Національна акціонерна компанія "Нафтогаз України" (частка акціонерного товариства "Національна акціонерна компанія "Нафтогаз України" у статутному капіталі яких становить 50 або більше відсотків), якщо інформацію щодо фінансового стану, результатів діяльності та руху грошових коштів таких юридичних осіб акціонерне товариство "Національна акціонерна компанія "Нафтогаз України" згідно із законодавством і міжнародними стандартами фінансової звітності не повинна включати до консолідованої річної фінансової звітності (за поточний рік).

1.6.2 Правочин – один або декілька правочинів (серія правочинів), що укладаються протягом одного календарного року щодо одного предмету з тим самим контрагентом (або контрагентами, які є афілійованими особами у розумінні Закону України "Про акціонерні товариства") або односторонній правочин, а також правочин про внесення змін та/або доповнень до такого правочину щодо предмету, ціни, порядку розрахунків, припинення (розірвання) або продовження терміну дії такого правочину, зокрема, але не обмежуючись: додаткова угода/договір, специфікація, тощо.

Не вважається "серією правочинів" декілька правочинів, що укладаються протягом одного календарного року і предметом яких є купівля, продаж, постачання та/або транспортування природного газу та нафти, скрапленого газу та

1.6 In the Company's Charter, the below terms shall have the following meaning:

1.6.1 "Naftogaz Group" means the Company, Joint Stock Company "National Joint Stock Company "Naftogaz of Ukraine", and:

legal entities, whose financial condition, performance and cash flows shall be disclosed by Joint Stock Company "National Joint Stock Company "Naftogaz of Ukraine" in consolidated annual financial statements (for the current year) in line with applicable laws and the International Financial Reporting Standards;

legal entities, in which Joint Stock Company "National Joint Stock Company "Naftogaz of Ukraine" is the sole founder (shareholder, participant);

legal entities, in which Joint Stock Company "National Joint Stock Company "Naftogaz of Ukraine" is the controlling shareholder (Joint Stock Company "National Joint Stock Company "Naftogaz of Ukraine" owns not less than 50 per cent of the share capital), if the information regarding financial condition, performance and cash flows of such legal entities shall not be disclosed by Joint Stock Company "National Joint Stock Company "Naftogaz of Ukraine" in consolidated annual financial statements (for the current year) in line with applicable laws and the International Financial Reporting Standards.

1.6.2 "Transaction" means one or several transactions (series of transactions) executed within one calendar year on one subject-matter with one and the same counterparty (or counterparties which are affiliates within the meaning of the Law of Ukraine "On Joint Stock Companies"), or a unilateral transaction, as well as a transaction amending such transaction in terms of its subject-matter, price, payment procedure, termination (cancellation) or extension of such transaction, including but not limited to additional agreement / contract, specification, etc.

Several transactions executed within one calendar year and whose subject-matter is purchase, sale, supply and/or transmission of natural gas and oil, liquefied petroleum gas (LPG) and additional agreements, specifications, etc. to such transactions shall not be

додаткові угоди/договори, специфікації, тощо до таких правочинів.

1.6.3 Уповноважений керівник корпоративної функції – особа, яка займає відповідну посаду в акціонерному товаристві "Національна акціонерна компанія "Нафтогаз України", визначену в штатному розписі або інших розпорядчих документах та яку рішенням загальних зборів акціонерів Товариства визначено Уповноваженим керівником корпоративної функції.

У разі, якщо Товариство або структурний/відокремлений підрозділ Товариства або окремий працівник Товариства здійснює корпоративну функцію, то рішення Уповноваженого керівника корпоративної функції з питань, що належать до корпоративної функції, є обов'язковими для виконання працівниками Товариства, відповідно до внутрішнього документа, що регулює управління корпоративними функціями Групи Нафтогаз, та інших внутрішніх документів Товариства.

Інші терміни, які вживаються в Статуті, вживаються у значеннях, наведених у Законі України "Про акціонерні товариства", Законі України "Про бухгалтерський облік та фінансову звітність в Україні", Законі України "Про ринок природного газу" та інших нормативно-правових актах, вимоги яких застосовуються до Товариства.

2 ЮРИДИЧНИЙ СТАТУС ТОВАРИСТВА

2.1 Товариство є юридичною особою приватного права за законодавством України та набуло прав юридичної особи з дня його державної реєстрації.

2.2 Товариство діє як самостійний суб'єкт господарювання відповідно до законодавства та Статуту.

2.3 Товариство має самостійний баланс, поточний та інші рахунки в банках, печатки та штампи зі своїм найменуванням, бланки тощо.

2.4 Товариство має право інтелектуальної власності на торговельну марку (знак для товарів та послуг), що реєструється у порядку, встановленому законодавством України, а за необхідності – також у порядку, встановленому нормами міжнародного та/або права іноземної держави.

2.5 Товариство має право від свого імені набувати майнових та особистих немайнових прав, нести обов'язки і бути позивачем або відповідачем у суді, в тому числі у третейському суді, укладати мирові угоди.

deemed a "series of transactions".

1.6.3 "Authorized Head of the Corporate Function" means a person holding a relevant position in Joint Stock Company "National Joint Stock Company "Naftogaz of Ukraine", which is fixed in the schedule of positions and salaries or other administrative documents, and which, in accordance with resolution of the General Meeting of the Company, has been defined as the Authorized Head of the Corporate Function.

If the Company or structural/separate business unit of the Company or individual employee of the Company performs Corporate Function than decisions of the Authorized Head of the Corporate Function on matters related to the corporate function, shall be binding on the employees of the Company in accordance with an internal document regarding Naftogaz Group corporate functions governance procedure and other internal documents of the Company.

Other terms used in this Charter shall have the meaning specified in the Law of Ukraine "On Joint Stock Companies", the Law of Ukraine "On Accounting and Financial Reporting in Ukraine", the Law of Ukraine "On Natural Gas Market", and other laws and regulatory instruments applicable to the Company.

2 LEGAL STATUS OF THE COMPANY

2.1 The Company is a legal entity of private law under the laws of Ukraine and has acquired the rights of a legal entity upon its state registration.

2.2 The Company shall operate as a fully independent business entity in accordance with laws and this Charter.

2.3 The Company shall maintain separate balance sheet, current and other bank accounts, seals and stamps bearing its name, letterheads, etc.

2.4 The Company shall have the intellectual property right to a trademark (trade and service mark) to be registered as established by the laws of Ukraine, and if required – also as established by the provisions of international and/or foreign law.

2.5 The Company shall have the right to acquire property and personal non-property rights on its own behalf, to undertake obligations, and to act as plaintiff or defendant in court, including in arbitration court, and to enter into settlement agreements.

2.6 Товариство може вчиняти будь-які правочини, не заборонені законодавством.

2.7 Товариство має право створювати дочірні підприємства, філії та представництва, як в Україні, так і за кордоном, а також бути учасником об'єднань підприємств, професійних асоціацій, спілок, інших організацій та об'єднань.

2.8 Втручання органів державної влади або місцевого самоврядування у діяльність Товариства не допускається, крім випадків, прямо передбачених законами України.

3 МЕТА ТА ПРЕДМЕТ ДІЯЛЬНОСТІ ТОВАРИСТВА

3.1 Метою діяльності Товариства є досягнення економічних і соціальних результатів та одержання прибутку від провадження господарської діяльності, а також для підвищення рівня енергетичної безпеки держави, задоволення потреб внутрішніх та іноземних споживачів у відповідних послугах у безпечний, надійний та економічний спосіб.

3.2 Предметом діяльності Товариства є:

3.2.1 перевезення скраплених газів та легкої вуглеводневої сировини споживачам України і за кордон;

3.2.2 закупівля, реалізація і зберігання скраплених газів;

3.2.3 забезпечення надійної і безпечної експлуатації спеціальних залізничних газових вагоно-цистерн, будівель, споруд виробничого і невиробничого призначення, технологічного і енергетичного устаткування, транспортних засобів та механізмів;

3.2.4 організація та виконання всіх видів ремонтів газових цистерн, будівель, споруд, механічного енергетичного устаткування, засобів зв'язку, автоматики і контрольно-вимірювальних приладів;

3.2.5 реалізація продовольчих і непродовольчих товарів, паливно-мастильних та інших матеріалів, організація громадського харчування;

3.2.6 перевезення пасажирів і вантажів власним або орендованим залізничним та автомобільним транспортом;

3.2.7 виконання газонебезпечних робіт і робіт у вибухопожежонебезпечних зонах, зберігання, експлуатація балонів та інших ємностей із стисненими, зрідженими, вибухонебезпечними газами, обладнання майстерень, електроінструменту, електрозварювальних трансформаторів тощо, експлуатація технологічних

2.6 The Company shall have the right to execute any transactions not prohibited by laws.

2.7 The Company shall have the right to form subsidiaries, branches, and representative offices both in Ukraine and abroad, and to participate in business associations, professional associations, unions, other organisations and associations.

2.8 Interference of government or local authorities into the Company's activity is not allowed, unless otherwise expressly provided in the laws of Ukraine.

3 PURPOSE AND BUSINESS OF THE COMPANY

3.1 The purpose of the Company's operations shall be to achieve economic and social results and to generate profit from business activities, as well as to increase the level of state energy security, meet the domestic and foreign consumers' needs for the applicable services in a safe, reliable and cost-effective manner.

3.2 The business of the Company shall be:

3.2.1 transportation of liquefied gases and light hydrocarbons to consumers in Ukraine and abroad;

3.2.2 purchase, sale and storage of liquefied gases;

3.2.3 provision of reliable and safe operation of special gas railroad tank-cars, buildings, structures of production and non-production facilities, technological and energy equipment, vehicles and machinery;

3.2.4 organization and performance of all types of repairs of gas tanks, buildings, structures, mechanical power equipment, communication facilities, automation and control and measuring instruments;

3.2.5 realization of food and non-food products, fuel and lubricants and other materials, organization of catering;

3.2.6 carriage of passengers and cargo by own or leased railway and motor transport;

3.2.7 performance of gas hazardous works and works in fire and explosion hazard zones, storage and operation of cylinders and other containers with compressed, liquefied, explosive gases, workshop equipment, electric tools, electric welding transformers, etc., operation of technological vehicles;

транспортних засобів;

3.2.8 виконання зварювальних робіт;

3.2.8 performance of welding works;

3.2.9 виконання ремонтних і пускалагоджу-вальних робіт в котельнях;

3.2.9 performance of repair and start-up works at boiler houses;

3.2.10 розробка проектно-кошторисної документації;

3.2.10 development of design estimates;

3.2.11 здійснення торгових операцій по придбанню та реалізації газового обладнання, запасних частин та інших товарів;

3.2.11 trade operations for the purchase and sale of gas equipment, spare parts and other goods;

3.2.12 виконання функцій замовника по будівництву та проектуванню об'єктів цивільного та соціально-побутового призначення;

3.2.12 performing the functions of the customer for the construction and design of civil and social facilities;

3.2.13 укладання угод генерального підряду при будівництві житлових, нежитлових об'єктів та об'єктів соціально-побутового призначення, організація та проведення тендерних торгів між виконавцями робіт;

3.2.13 conclusion of general contract deals in the construction of residential, non-residential objects and objects of social and domestic purposes, organization and holding of tender bids between performers of works;

3.2.14 впровадження нових технологій, включаючи заходи по захисту навколишнього середовища;

3.2.14 introduction of new technologies, including environmental protection measures;

3.2.15 розробка і практичне здійснення спільних із закордонними інвесторами проектів і комерційних ініціатив;

3.2.15 development and practical implementation of joint projects with foreign investors and commercial initiatives;

3.2.16 розробка техніко-економічних обґрунтувань розміщення капіталовкладень українськими та зарубіжними інвесторами;

3.2.16 development of technical feasibility studies for the placement of investments by Ukrainian and foreign investors;

3.2.17 посередницькі послуги в галузі транспорту;

3.2.17 intermediary services in the field of transport;

3.2.18 посередницькі, агентські, комісійні послуги під час купівлі-продажу продукції різного призначення;

3.2.18 intermediary, agency, commission services during the sale and purchase of products of various purposes;

3.2.19 виконання усіх видів комерційних операцій (включаючи оптову, роздрібну та комісійну торгівлю), здійснення експорту і імпорту товарів та послуг відповідно до чинного законодавства України;

3.2.19 performance of all types of commercial transactions (including wholesale, retail and commission trade), export and import of goods and services in accordance with the current legislation of Ukraine;

3.2.20 виконання будівельних і ремонтно-реставраційних робіт;

3.2.20 performance of construction and repair and restoration works;

3.2.21 збирання та переробка вторинної сировини та відходів виробництва;

3.2.21 collection and processing of secondary raw materials and waste products;

3.2.22 організація та проведення виставок, семінарів, конференцій, виставок-продажу та аукціонів;

3.2.22 organization and conducting of exhibitions, seminars, conferences, trade exhibitions and auctions;

3.2.23 виконання робіт з заправлення та реалізації балонів зрідженого газу населенню;

3.2.23 performance of refueling and sales of liquefied gas cylinders to the population;

3.2.24 використання, експлуатація засобів криптографічного захисту інформації та криптосистем;

3.2.24 use, operation of cryptographic information security and cryptosystems;

3.2.25 здійснення робіт, пов'язаних з придбанням, перевезенням, зберіганням та відпуском хімічних речовин, які відносяться до прекурсорів (ангідрид

3.2.25 performance of works related to the acquisition, transportation, storage and release of chemicals related to precursors (acetic anhydride, acetone, potassium

оцтової кислоти, ацетон, калію перманганат, сірчана кислота, соляна кислота, толуол, фенілоцтова кислота та інших);

3.2.26 надання послуг з внутрішніх перевезень пасажирів автобусами та з внутрішніх перевезень вантажів вантажними автомобілями, причепами та напівпричепами;

3.2.27 експлуатація та виконання ремонтних, пусконаладжувальних робіт обладнання технологічних компресорних, низькотемпературних, абсорбційних, ректифікаційних, цеолітових та інших установок осушки, підготовки та переробки газу, газового конденсату, нафти та нафтового бітуму;

3.2.28 надання послуг з зберігання, переливу та переробки вуглеводневої сировини;

3.2.29 здійснення технічних випробувань та досліджень;

3.2.30 інші види діяльності, що не заборонені законодавством.

3.3 Види діяльності, що вимагають отримання ліцензії, спеціального дозволу чи іншого документу дозвільного характеру та/або надсилання повідомлень до компетентних органів про здійснення таких видів діяльності, здійснюються Товариством після отримання відповідних ліцензії, спеціального дозволу, іншого документу дозвільного характеру та/або надсилання відповідних повідомлень.

3.4 Товариство здійснює зовнішньоекономічну діяльність відповідно до мети та у межах предмета (видів) своєї діяльності, згідно із законодавством.

3.5 Товариство здійснює необхідні заходи щодо збереження державної та комерційної таємниці.

3.6 Товариство може здійснювати будь-які інші види діяльності, які не заборонені законодавством.

4 МАЙНО ТА ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ТОВАРИСТВА. ВЧИНЕННЯ ПРАВОЧИНІВ

4.1 Майно Товариства складається з основних засобів, обігових коштів, акцій (часток) у статутному (складеному) капіталі юридичних осіб, а також інших активів, відображених у балансі Товариства. Товариство має право володіти, користуватись та розпоряджатися майном, що належить йому на праві власності, відповідно до та з урахуванням обмежень, встановлених законодавством, Статутом та внутрішніми документами Товариства.

4.2 Майно Товариства формується за рахунок:

4.2.1 майна, переданого засновниками

permanganate, sulfuric acid, hydrochloric acid, toluene, phenylacetic acid, and others);

3.2.26 provision of services for the internal carriage of passengers by buses and for the domestic cargo transportation by trucks, trailers and semitrailers;

3.2.27 operation and performance of repair, start-up and adjustment works of equipment of technological compressor, low-temperature, absorption, rectification, zeolite and other drying facilities, preparation and processing of gas, gas condensate, oil and oil bitumen;

3.2.28 provision of services on storage, transfer and processing of hydrocarbon raw materials;

3.2.29 carrying out technical tests and research;

3.2.30 other activities not prohibited by laws.

3.3 The Company shall carry out types of activities requiring a license, special permit or other permitting document, and/or informing competent authorities on carrying out such activities, upon obtaining a corresponding license, special permit or other permitting document and/or sending relevant notices.

3.4 The Company shall engage in foreign economic activities in accordance with the purpose and within the scope of its business, in compliance with laws.

3.5 The Company shall take necessary measures to keep state and trade secrets.

3.6 The Company may engage in any other types of activities that are not prohibited by laws.

4 PROPERTY AND LIABILITY OF THE COMPANY. EXECUTION OF TRANSACTIONS

4.1 The Company's property shall consist of fixed assets, working capital, shares (interests) in share (authorised) capital of legal entities, as well as other assets reflected in the Company's balance sheet. The Company shall have the right to own, use and dispose of the property owned by it in accordance with and subject to the restrictions established by laws, the Charter and the Company's internal documents.

4.2 The Company's property shall be formed by:

4.2.1 any property contributed by founders

(акціонерами);

4.2.2 кредитних та запозичених коштів;

4.2.3 виробленої продукції та майна, створеного (придбаного) Товариством у результаті здійснення господарської діяльності;

4.2.4 доходів, отриманих у результаті здійснення господарської діяльності;

4.2.5 дивідендів за акціями та корпоративними правами, які належать Товариству;

4.2.6 коштів, майнових і немайнових прав, цінних паперів, іншого майна, що надходять як оплата за акції;

4.2.7 доходів, отриманих від реалізації цінних паперів;

4.2.8 надходжень за результатами здійснення господарської діяльності юридичними особами, акціонером (засновником, учасником, власником) яких є Товариство;

4.2.9 іншого майна, набутого на законних підставах.

4.3 Товариство використовує державне майно відповідно до законодавства. Майно, що є державною власністю і надане Товариству у користування, господарське відання чи управління, включається до його активів. Списання та передача державного майна здійснюється відповідно до законодавства.

4.4 Майно, що належить Товариству на праві власності, може використовуватися як предмет застави (іпотеки) з метою забезпечення виконання Товариством взятих на себе зобов'язань, включаючи залучення позикових (кредитних) коштів, якщо інше не передбачено законодавством або Статутом.

4.5 Товариство несе відповідальність за своїми зобов'язаннями згідно з законами України всім належним йому майном, на яке в установленому законом порядку може бути звернене стягнення. На майно Товариства може бути звернене стягнення тільки у випадках та у порядку, передбачених законами України.

4.6 Акціонери не відповідають за зобов'язаннями Товариства і несуть ризик збитків, пов'язаних із діяльністю Товариства, лише у межах номінальної вартості належних їм акцій. Акціонери, які не повністю оплатили акції, відповідають за зобов'язаннями Товариства у межах неоплаченої частини номінальної вартості належних їм акцій.

(shareholders);

4.2.2 loans and borrowings;

4.2.3 products and property produced and created (acquired) by the Company in the course of its business operations;

4.2.4 revenues generated from the Company's business activity;

4.2.5 dividends distributed to the Company on shares and corporate rights;

4.2.6 cash, interests and rights, securities, and other assets contributed as payment for the shares;

4.2.7 proceeds from the sale of securities;

4.2.8 revenues generated from business activities conducted by legal entities, where the Company is a shareholder (founder, participant, owner);

4.2.9 any other property duly acquired.

4.3 The Company shall use state-owned property in accordance with the law. Property that is state-owned and provided to the Company for use, economic management or administration shall be included into the Company's assets. State-owned property may be written off or transferred according to laws.

4.4 Company's property may be pledged (or mortgaged) as a security for the obligations incurred by the Company, including any borrowings (loans), unless otherwise specified in laws or the Charter.

4.5 The Company shall be liable for its obligations in accordance with the laws of Ukraine with all the property it owns and that may be foreclosed on in the manner established by laws. The Company's property may be foreclosed on only in cases and in the manner provided for by the laws of Ukraine.

4.6 The shareholders shall not be liable for the Company's obligations, and shall bear the risk of loss as a result of the Company's operations only within the nominal value of their respective shares. The shareholders who have not paid the full price for the shares shall be liable for the Company's obligations within the outstanding nominal value of their respective shares.

4.7 Товариство не відповідає за зобов'язаннями акціонерів. До Товариства та його органів не можуть застосовуватися будь-які санкції, що обмежують їх права, у разі вчинення акціонерами протиправних дій, крім випадків, визначених законом.

4.8 Товариство не відповідає за зобов'язаннями держави, а держава не відповідає за зобов'язаннями Товариства.

4.9 До акціонерів не можуть застосовуватися будь-які санкції, що обмежують їх права, у разі вчинення протиправних дій Товариством або іншими акціонерами.

4.10 Рішення про укладення Товариством правочинів приймаються уповноваженими органами Товариства як передбачено Статутом залежно від предмету або суми правочину.

4.11 Якщо правочин є серією правочинів і внаслідок запланованого укладення чергового правочину з цієї серії загальна сума правочину досягне розміру, який вимагає прийняття рішення відповідним органом Товариства, відповідний орган Товариства приймає рішення про вчинення/надання згоди на вчинення правочину, в результаті укладення якого досягається такий розмір, та кожного наступного правочину з цієї серії.

4.7 The Company shall not be liable for shareholders' obligations. No penalties restricting the rights of the Company and its bodies may be applied to them in case of shareholders' illegal actions, except for the cases established by law.

4.8 The Company shall not be liable for the obligations of the state, and the state shall not be liable for the obligations of the Company.

4.9 No penalties restricting the rights of shareholders may apply to them in case of illegal actions of the Company or other shareholders.

4.10 The decisions with respect to entering into transactions by the Company shall be made by the authorised body of the Company as provided herein depending on the subject matter or amount of the transaction.

4.11 If the Transaction is a series of transactions and as a result of a contemplated transaction from this series the total amount of the transaction reaches the threshold, which requires a decision of the relevant body of the Company, the relevant body of the Company shall decide upon execution of such transaction/granting consent to execution of transaction as a result of which the threshold would be reached and each of the following transaction of such series.

5 СТАТУТНИЙ КАПІТАЛ ТОВАРИСТВА

5.1 Статутний капітал Товариства становить 82 680 992 (вісімдесят два мільйони шістсот вісімдесят тисяч дев'ятсот дев'яносто дві) гривні 00 копійок.

5.2 Статутний капітал Товариства поділено на 330 723 968 (триста тридцять мільйонів сімсот двадцять три тисячі дев'ятсот шістдесят вісім) простих іменних акцій номінальною вартістю 0,25 (нуль гривень двадцять п'ять копійок) гривні кожна. Вартість всіх акцій сплачена повністю, статутний капітал сформовано.

5.3 Товариство може збільшувати або зменшувати статутний капітал відповідно до законодавства.

5.4 Розмір статутного капіталу Товариства збільшується шляхом підвищення номінальної вартості акцій або додаткової емісії акцій існуючої номінальної вартості у порядку, встановленому Національною комісією з цінних паперів та

5 SHARE CAPITAL OF THE COMPANY

5.1 The share capital of the Company amounts to eighty two million six hundred eighty thousand nine hundred ninety two hryvnias (UAH 82,680,992).

5.2 Company's share capital shall be divided into three hundred thirty million seven hundred twenty three thousand nine hundred sixty eight (330,723,968) common registered shares, each having a par value of 0,25) hryvnias. All shares are fully paid, the share capital is formed.

5.3 The Company may increase or reduce the amount of its share capital in accordance with laws.

5.4 Amount of the share capital shall be increased by of increasing the nominal value of the existing shares or by a new issue of shares of the existing nominal value in accordance with the procedure established by the National Securities and Stock Market Commission.

фондового ринку.

5.5 Збільшення розміру статутного капіталу Товариства із залученням додаткових внесків здійснюється шляхом додаткової емісії акцій. Збільшення розміру статутного капіталу Товариства без залучення додаткових внесків здійснюється шляхом підвищення номінальної вартості акцій.

5.6 Розмір статутного капіталу Товариства зменшується в порядку, встановленому Національною комісією з цінних паперів та фондового ринку, шляхом зменшення номінальної вартості акцій або шляхом анулювання раніше викуплених Товариством акцій та зменшення їх загальної кількості.

6 АКЦІЇ ТА ІНШІ ЦІННІ ПАПЕРИ ТОВАРИСТВА

6.1 Акції Товариства існують в електронній формі.

6.2 Товариство здійснює емісію простих іменних акцій в порядку, встановленому законодавством.

6.3 У разі емісії Товариством додатково випущених акцій, їх оплата здійснюється грошовими коштами, а також іншим майном, якщо така можливість передбачена рішенням про емісію.

6.4 Грошова оцінка майна, що вноситься як плата за акції, затверджується рішенням Радою директорів.

6.5 Акції Товариства повинні бути оплачені у повному обсязі до моменту затвердження результатів емісії акцій, якщо інше не передбачено законодавством.

6.6 Товариство має право за рішенням загальних зборів акціонерів (крім випадків обов'язкового викупу акцій, визначених законом) викупити в акціонерів акції за згодою власників цих акцій. Порядок реалізації цього права визначається загальними зборами акціонерів відповідно до законодавства.

6.7 Товариство зобов'язане у випадках, передбачених законом, здійснити викуп акцій у акціонерів, які вимагають цього. Оцінка та викуп акцій здійснюються відповідно до законодавства.

6.8 Кожному акціонеру обов'язково надається переважне право на придбання акцій додаткової емісії у процесі їх розміщення пропорційно до частки належних йому акцій у загальній кількості акцій (крім випадку прийняття загальними зборами акціонерів рішення про невикористання такого права), у порядку, встановленому законодавством.

5.5 An increase in the Company's share capital with the attraction of additional contributions shall be made by means of a new issue of shares. An increase in the Company's share capital without attracting additional contributions shall be made by increasing the nominal value of the existing shares.

5.6 The amount of the share capital shall be reduced in accordance with the procedure established by the National Securities and Stock Market Commission by reducing the nominal value of the existing shares or by cancelling the shares already redeemed by the Company and reducing their total number.

6 SHARES AND OTHER SECURITIES OF THE COMPANY

6.1 Shares of the Company shall exist in an electronic form.

6.2 The Company shall issue common registered shares in accordance with the procedure established by laws.

6.3 If the Company issue new shares, the consideration for such new shares shall be paid in cash or, as well as other property, if such a possibility is provided for by the issue resolution.

6.4 Valuation of the property contributed as payment for the shares shall be approved by the Board of Directors.

6.5 Any Company's shares shall be paid for in full before the moment of approval of the shares issue results, unless otherwise specified in laws.

6.6 If so resolved by the General Shareholders Meeting (except for statutory cases of mandatory buy-out of shares), the Company shall have the right to redeem the shares from the shareholders if agreed by holders of such shares. This right shall be exercised as resolved by the General Shareholders Meeting in accordance with laws.

6.7 In the events stipulated by law, the Company shall be required to buy-out the shares from the shareholders so requesting. Valuation and buy-out of the shares shall be conducted in accordance with laws.

6.8 Each shareholder shall obligatory have the pre-emptive right to buy new shares when placed, pro rata to its share in the share capital (unless the General Shareholders Meeting resolves on waiver of such right), in accordance with the procedure provided by laws.

6.9 Товариство має право здійснювати емісію та розміщувати облігації, видавати векселі та здійснювати інші операції з цінними паперами у порядку, встановленому законодавством.

6.9 The Company shall have the right to issue and place bonds, issue promissory notes, and perform other securities transactions in the manner established by laws.

7 АКЦІОНЕРИ ТОВАРИСТВА

7.1 Засновником та єдиним акціонером Товариства є акціонерне товариство "Національна акціонерна компанія "Нафтогаз України", ідентифікаційний код 20077720 ("Акціонер").

7.2 Кожна акція надає Акціонеру однакову сукупність прав, включаючи такі права:

7.2.1 брати участь в управлінні Товариством, в тому числі шляхом формування органів Товариства;

7.2.2 отримувати інформацію про господарську діяльність Товариства;

7.2.3 отримувати частину прибутку Товариства в вигляді дивідендів;

7.2.4 отримувати у разі ліквідації Товариства частину його майна або вартості частини такого майна;

7.2.5 користуватися іншими правами у випадках та порядку, встановлених Статутом та законодавством.

7.3 Товариство забезпечує Акціонеру доступ до будь-яких документів Товариства, у тому числі документів, що містять інформацію з обмеженим доступом. Товариство зобов'язане на вимогу Акціонера надати інформацію та документи, що запитуються, у найкоротший строк, але в будь-якому випадку не пізніше як через 3 (три) робочі дні після отримання відповідної вимоги Акціонера.

8 РОЗПОДІЛ ПРИБУТКУ ТА ПОРЯДОК ПОКРИТТЯ ЗБИТКІВ. ДИВІДЕНДИ

8.1 Прибуток Товариства визначається за даними фінансової звітності Товариства, підтвердженої суб'єктом аудиторської діяльності.

8.2 Чистий прибуток, отриманий від всіх видів діяльності згідно з фінансовою звітністю Товариства, залишається у повному розпорядженні Товариства, яке відповідно до Статуту та законодавства на власний розсуд визначає напрями його використання на підставі рішення загальних зборів акціонерів Товариства.

8.3 Розподіл прибутку і покриття збитків Товариства визначається рішенням загальних зборів акціонерів

7 SHAREHOLDERS OF THE COMPANY

7.1 The Company's founder and sole shareholder is Joint Stock Company "National Joint Stock Company "Naftogaz of Ukraine", identification code: 20077720 (the "Shareholder").

7.2 Each share shall grant the Shareholder the same set of rights, including the right to:

7.2.1 participate in the management of the Company, including by appointment of members of the Company's bodies;

7.2.2 obtain information pertaining to the Company's business activities;

7.2.3 receive a part of the Company's profits in the form of dividends;

7.2.4 be distributed, in the event of liquidation of the Company, a portion of the Company's property or the value of the part of such property;

7.2.5 enjoy other rights in the events and under the procedure set forth by the Charter and applicable laws.

7.3 The Company shall provide the Shareholder with access to any documents of the Company, including documents containing restricted information. At the request of the Shareholder, the Company shall provide the requested information and documents as soon as possible, but in any case not later than three (3) business days upon receipt of the relevant request of the Shareholder.

8 DISTRIBUTION OF PROFIT AND PROCEDURE FOR COVERING LOSSES. DIVIDENDS

8.1 The Company's profit shall be determined based on the Company's financial statements confirmed by auditing entity.

8.2 Net profit from all types of activities in line with the financial statements of the Company, remains at full disposal of the Company, which, in accordance with the Charter and applicable laws, shall determine in its sole discretion the directions of its use based on resolution of the Company's General Shareholders Meeting.

8.3 Distribution of profit and procedure for covering losses of the Company shall be determined by the

Товариства відповідно до законодавства та Статуту. Пропозиції щодо порядку і способів розподілу прибутку або порядку покриття збитків готуються Головним виконавчим директором на підставі аналізу діяльності Товариства у звітному році та перспектив його подальшої діяльності.

8.4 Товариство формує резервний капітал у випадках, передбачених законом. Резервний капітал формується шляхом відрахувань у розмірі, визначеному загальними зборами акціонерів, від чистого прибутку Товариства за відповідний рік. Розмір резервного капіталу (у разі його створення) становить 15 відсотків статутного капіталу Товариства. Резервний капітал призначений для покриття збитків Товариства. Товариство може використовувати резервний капітал для інших цілей, визначених загальними зборами акціонерів. У разі повного або часткового використання резервного капіталу його поповнення здійснюється в порядку, передбаченому цим пунктом.

8.5 Товариство може створювати інші фонди. Порядок створення таких фондів визначається загальними зборами акціонерів Товариства.

8.6 Збитки від провадження господарської діяльності Товариства покриваються у порядку, визначеному загальними зборами акціонерів Товариства.

8.7 Виплата дивідендів за простими акціями здійснюється з чистого прибутку за звітний рік та/або нерозподіленого прибутку, та/або резервного капіталу на підставі рішення загальних зборів акціонерів Товариства про їх виплату, розмір та спосіб виплати, протягом шести місяців з дня прийняття рішення про виплату дивідендів. У разі прийняття загальними зборами акціонерів Товариства рішення щодо виплати дивідендів у менший строк, ніж передбачено попереднім реченням, виплата дивідендів здійснюється у строк, визначений загальними зборами акціонерів Товариства.

8.8 Дивіденди виплачуються з розрахунку на одну акцію виключно грошовими коштами.

8.9 Перелік осіб, які мають право на отримання дивідендів, складається в порядку, встановленому законодавством про депозитарну систему України. Для кожної виплати дивідендів Рада директорів визначає дату складення переліку осіб, які мають право на отримання дивідендів, та порядок їх виплати. Дата складення переліку осіб, які мають

resolution of the Company's General Shareholders Meeting in line with applicable laws and the Charter. Proposals on the procedure and methods of profit distribution or the procedure for covering losses shall be drafted by the Chief Executive Officer based on the analysis of the Company's performance in the reporting year and its prospects.

8.4 The Company shall set aside a reserve capital in cases provided for by law. The reserve capital shall be set aside by allocations in the amount determined the Company's General Shareholders Meeting from the net profit of the Company for the corresponding year. The amount of the reserve capital (if set aside) shall be 15 per cent of the share capital of the Company. The reserve capital is intended to cover losses of the Company. The Company may use the reserve capital for other purposes determined by the General Shareholders Meeting. If the reserve capital is used in full or in part, it shall be replenished in accordance with the procedure provided for in this clause.

8.5 The Company may establish other funds. The procedure for establishing such funds shall be determined by the Company's General Shareholders Meeting.

8.6 Losses from the Company's business activities shall be covered in accordance with the procedure determined by the Company's General Shareholders Meeting.

8.7 The dividends on common shares shall be paid out of the net profit for the reporting year and/or retained earnings and/or reserve capital based on a resolution of the Company's General Shareholders Meeting on their payment, amount, and method of payment, within six months from the date of the resolution on dividend payment. If the Company's General Shareholders Meeting resolves to pay dividends within a shorter period than provided in the preceding sentence, dividends shall be paid within the period determined by the Company's General Shareholders Meeting.

8.8 Dividends shall be paid solely in cash per share held.

8.9 The list of the persons entitled to the dividends shall be made in accordance with the Ukrainian laws on depository system. For the purposes of each dividend payment, the Board of Directors shall determine the date for compiling a list of the persons entitled to the dividends, and procedure for the dividend payment. The date for compiling the list of the persons entitled to the

право на отримання дивідендів, не може передувати даті прийняття рішення загальними зборами акціонерів Товариства про виплату дивідендів та має бути не раніше ніж через 10 робочих днів після прийняття такого рішення.

8.10 У разі відчуження акціонером належних йому акцій після дати складення переліку осіб, які мають право на отримання дивідендів, але до дати виплати дивідендів, право на отримання дивідендів залишається в особи, зазначеної у такому переліку.

8.11 Товариство повідомляє осіб, які мають право на отримання дивідендів, про дату, розмір, порядок та строк їх виплати у порядку, встановленому Радою директорів Товариства.

9. ОРГАНИ ТОВАРИСТВА ТА ПОСАДОВІ ОСОБИ ОРГАНІВ ТОВАРИСТВА

9.1 Товариство має однорівневу структуру управління.

9.2 Органами Товариства є:

9.2.1 загальні збори акціонерів Товариства ("загальні збори") - вищий орган Товариства;

9.2.2 Рада директорів – колегіальний виконавчий орган Товариства, який здійснює управління Товариством та забезпечує контроль за діяльністю виконавчих директорів.

9.3 Посадовими особами органів Товариства є члени Ради директорів та інші особи згідно із законом. Посадовими особами органів Товариства можуть бути посадові особи іншого суб'єкта господарювання, що здійснює діяльність у сфері діяльності Товариства.

9.4 Посадові особи органів Товариства зобов'язані діяти в інтересах Товариства відповідно до вимог законодавства, Статуту, внутрішніх документів Товариства.

9.5 Посадові особи органів Товариства не мають права розголошувати комерційну таємницю та конфіденційну інформацію про діяльність Товариства, крім випадків, передбачених законом.

9.6 Посадові особи органів Товариства несуть відповідальність перед Товариством за збитки, завдані Товариству своїми діями (бездіяльністю) згідно із законодавством.

10 ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

10.1 Загальні збори можуть вирішувати будь-які

dividends shall not precede the date of adoption of the resolution by the Company's General Shareholders Meeting and shall not occur earlier than 10 business days upon passing such resolution.

8.10 If any shareholder disposes of the shares held by such shareholder after the date of compilation of the list of the persons entitled to the dividends, but before the date of the dividend payment, the right to the dividends shall remain with the person specified in such list.

8.11 The Company shall, in the manner established by the Board of Directors, notify the persons entitled to the dividends of the date, amount, procedure, and term of the dividend payment.

9. BODIES AND OFFICERS OF THE COMPANY

9.1 The Company shall have one-tier management structure.

9.2 The Company's bodies shall be:

9.2.1 The Company's General Shareholders Meeting (the "General Meeting"), which is the highest body of the Company;

9.2.2 The Board of Directors is a collegial executive body of the Company that manages the Company and supervises the activities of the executive directors.

9.3 Members of the Board of Directors and other persons in accordance with the law shall be the officers of the Company's bodies. The officers of the Company's bodies may also be the officers of another business entity operating in the area of the Company's operations

9.4 The officers of the Company's bodies shall act for the benefit of the Company in accordance with laws, the Charter, the Company's internal documents.

9.5 Officers of the Company's bodies shall not have the right to disclose trade secrets and confidential information about the Company's operations, except as provided by law.

9.6 Officers of the Company's bodies shall be liable to the Company for damages caused to the Company by their acts (omissions) according to laws.

10 GENERAL MEETING

10.1 The General Meeting may resolve on any matters

питання діяльності Товариства, крім тих, що віднесені до компетенції Ради директорів законом або Статутом.

10.2 До виключної компетенції загальних зборів належить:

10.2.1 визначення основних напрямів діяльності Товариства;

10.2.2 затвердження стратегічного плану розвитку та показників результативності Товариства, річного фінансового плану та звіту про його виконання, річного інвестиційного плану, інвестиційного плану на середньострокову перспективу (три – п'ять років);

10.2.3 прийняття рішення про внесення змін до Статуту Товариства;

10.2.4 прийняття рішення про анулювання викуплених або в інший спосіб набутих акцій;

10.2.5 прийняття рішення про зміну типу Товариства;

10.2.6 прийняття рішення про зміну структури управління Товариством;

10.2.7 прийняття рішення про емісію та/або розміщення цінних паперів;

10.2.8 прийняття рішення про збільшення розміру статутного капіталу Товариства;

10.2.9 прийняття рішення про зменшення розміру статутного капіталу Товариства;

10.2.10 прийняття рішення про дроблення або консолідацію акцій;

10.2.11 затвердження положень про загальні збори, Раду директорів, а також внесення змін до них;

10.2.12 затвердження (або схвалення) внутрішніх положень, регламентів, політик та інших внутрішніх документів (з урахуванням підпункту 10.2.13), а також внесення змін до них, якими регулюються будь-які питання, пов'язані з діяльністю Товариства, зокрема як юридичної особи Групи Нафтогаз, та які впроваджуються з ініціативи загальних зборів;

10.2.13 затвердження внутрішніх документів, якими регулюється діяльність Товариства, крім тих, повноваження щодо затвердження яких рішенням загальних зборів передані Раді директорів та/або Головному виконавчому директору, та зазначених у підпункті 10.2.11 (з урахуванням підпункту 11.4.8);

10.2.14 розгляд звіту Ради директорів та затвердження заходів за результатами розгляду такого звіту;

of the Company's operations, other than those falling within the Board of Directors' authority by law or the Charter.

10.2 The following matters shall be reserved to the General Meeting:

10.2.1 determination of main directions of the Company's business;

10.2.2 approval of the Company's strategic development plan and performance indicators, annual financial plan and report on performance thereof, annual investment plan, mid-term (three to five years) investment plan;

10.2.3 resolving on amendments to the Company's Charter;

10.2.4 resolving on cancellation of the redeemed or otherwise acquired shares;

10.2.5 resolving on change of the Company's type;

10.2.6 resolving on change of the Company's management structure;

10.2.7 Resolving on issue and/or placement of securities;

10.2.8 resolving on increase of the Company's share capital;

10.2.9 resolving on reduction of the Company's share capital amount;

10.2.10 resolving on the share split or consolidation;

10.2.11 approval of Regulation on the General Meeting, Board of Directors, as well as any amendments thereto;

10.2.12 approval (or endorsement) of internal regulations, policies, rules and other internal documents (subject to sub-clause 10.2.13), as well as amendments thereto, which regulate any issues related to the Company's activities, in particular as a legal entity of Naftogaz Group, and which are implemented at the initiative of the General Meeting;

10.2.13 approval of internal documents applicable to the Company's activities, other than those where approval authority has been delegated to the Board of Directors and/or Chief Executive Officer by General Meeting's resolution, and specified in sub-clause 10.2.11 (subject to sub-clause 11.4.8);

10.2.14 consideration of the report of the Board of Directors' and approval of follow-up actions;

10.2.15 розгляд висновків аудиторського звіту суб'єкта аудиторської діяльності та затвердження заходів за результатами розгляду такого звіту;

10.2.16 затвердження результатів фінансово-господарської діяльності за відповідний рік та розподіл прибутку або затвердження порядку покриття збитків Товариства;

10.2.17 прийняття рішення про викуп Товариством розміщених ним цінних паперів, крім випадків обов'язкового викупу акцій, визначених Законом України "Про акціонерні товариства";

10.2.18 прийняття рішення про невикористання акціонерами переважного права на придбання акцій додаткової емісії;

10.2.19 прийняття рішення про виплату дивідендів за простими акціями Товариства, затвердження розміру річних дивідендів з урахуванням вимог, передбачених законом, та способу їх виплати;

10.2.20 прийняття рішень з питань порядку проведення загальних зборів;

10.2.21 прийняття рішення про застосування Кодексу корпоративного управління, затвердженого Національною комісією з цінних паперів та фондового ринку, або іншого кодексу корпоративного управління;

10.2.22 прийняття рішення про виділ та припинення Товариства, про ліквідацію Товариства, обрання ліквідаційної комісії (членів комісії з припинення), затвердження порядку та строків ліквідації (припинення), порядку розподілу між акціонерами майна, що залишається після задоволення вимог кредиторів, затвердження ліквідаційного балансу (передавального акта);

10.2.23 прийняття рішення про проведення перевірки фінансово-господарської діяльності Товариства з ініціативи загальних зборів та про відшкодування витрат Акціонера на здійснення перевірки фінансово-господарської діяльності Товариства;

10.2.24 затвердження умов провадження господарської діяльності Товариства, яка є звичайною господарською діяльністю;

10.2.25 затвердження положення та звіту про винагороду членів Ради директорів, вимоги до яких встановлюються Національною комісією з цінних паперів та фондового ринку;

10.2.26 обрання та припинення повноважень членів Ради директорів;

10.2.15 consideration of opinion of the auditor report of auditing entity and approval of follow-up actions;

10.2.16 approval of financial and business activities for the relevant year and distribution of the Company's profit or approval of procedure for covering of the Company's losses;

10.2.17 approval of buy-out of the Company's outstanding securities, except in cases of mandatory buy-out of shares as set forth in the Law of Ukraine "On Joint Stock Companies";

10.2.18 resolving on the shareholders' waiver of their pre-emptive right to purchase new shares;

10.2.19 resolving on dividend payments on the Company's common shares, approval of the number of annual dividends in accordance with the requirements of law and the method of payment thereof;

10.2.20 resolving on the matters pertaining to the proceedings at the General Meeting;

10.2.21 resolving on the application of the Corporate Governance Code approved by the National Securities and Stock Market Commission or another corporate governance code;

10.2.22 resolving on the spin-off and termination of the Company, on the liquidation of the Company, appointment of the liquidation commission (members of the liquidation commission), approval of the procedure and terms of liquidation (termination), the procedure for distribution of property remaining after satisfaction of creditors' claims among shareholders, approval of the liquidation balance sheet (transfer deed);

10.2.23 resolving on conduction of an audit of the Company's financial and business activities at the initiative of the General Meeting and to reimburse the Shareholder's expenses for the audit of the Company's financial and business activities;

10.2.24 approval of the conditions for conducting the Company's business activities, which are the ordinary business activities;

10.2.25 approval of Regulation and report on remuneration the members of the Board of Directors, the requirements for which are established by the National Securities and Stock Market Commission;

10.2.26 appointment and termination of powers of the members of the Board of Directors;

10.2.27 затвердження умов цивільно-правових договорів, трудових договорів (контрактів), що укладаються з членами Ради директорів, встановлення розміру їх винагороди, обрання особи, уповноваженої на підписання договорів (контрактів) з членами Ради директорів;

10.2.28 прийняття рішення про відсторонення Головного виконавчого директора від здійснення повноважень, про обрання особи, яка тимчасово здійснюватиме його повноваження;

10.2.29 поширення обов'язковості внутрішніх документів Групи Нафтогаз на Товариство відповідно до пункту 1.2 Статуту;

10.2.30 призначення суб'єкта аудиторської діяльності для надання аудиторських послуг з обов'язкового аудиту фінансової звітності відповідно до вимог статті 29 Закону України "Про аудит фінансової звітності та аудиторську діяльність", а також його відсторонення; узгодження умов договору на надання таких аудиторських послуг та обрання особи, уповноваженої на підписання такого договору з суб'єктом аудиторської діяльності;

10.2.31 вирішення питань про участь Товариства у промислово-фінансових групах та інших об'єднаннях;

10.2.32 вирішення питань про створення, реорганізацію та/або ліквідацію структурних та/або відокремлених підрозділів Товариства;

10.2.33 прийняття рішення про обрання (заміну) депозитарної установи, що надає Товариству додаткові послуги, затвердження умов договору, що укладається з нею, встановлення розміру оплати її послуг;

10.2.34 прийняття рішення про притягнення до матеріальної відповідальності членів Ради директорів;

10.2.35 затвердження положень про філії, представництва та інші відокремлені підрозділи, крім випадків, коли за рішенням загальних зборів їх затвердження зазначених положень делеговано Раді директорів;

Стосовно корпоративних прав в інших юридичних особах

10.2.36 вирішення питань про створення та/або участь у будь-яких юридичних особах, їх реорганізацію та ліквідацію;

10.2.37 прийняття рішення про придбання (або набуття будь-яким іншим чином) або продаж (або

10.2.27 approval of terms and conditions of the civil-law agreements, employment agreements (contracts) to be entered into with members of the Board of Directors, setting their remuneration, election of a person authorised to sign the agreements (contracts) with members of the Board of Directors;

10.2.28 resolving on suspension of Chief Executive Officer and appointment of Interim Chief Executive Officer;

10.2.29 taking decision regarding binding force of Naftogaz Group internal documents to the Company in accordance with clause 1.2 of the Charter;

10.2.30 appointment of auditing entity to provide auditing services for the statutory audit of financial statements in line with the requirements of Article 29 of the Law of Ukraine "On Audit of Financial Statements and Auditing", as well as its suspension; agreeing on the terms of such audit services agreement and electing a person authorised to sign such an agreement with the auditing entity;

10.2.31 resolving matters on the Company's participation in industrial and financial groups and other associations;

10.2.32 resolving on matters pertaining to formation, reorganisation and/or liquidation of structural and/or separate business units of the Company;

10.2.33 resolving on appointment (replacement) of the depository providing additional services to the Company, approval of the terms and conditions of agreement to be entered into with such depository, and determination of consideration for its services;

10.2.34 resolving on bringing the members of Board of Directors to liability for damages;

10.2.35 approving regulations on branches, representative offices, and other separate units unless the General Meeting resolves to delegate approval of these matters to the Board of Directors;

Regarding corporate rights in other legal entities

10.2.36 resolving matters on formation and/or participation in any legal entities, reorganisation, and liquidation thereof;

10.2.37 resolving on the acquisition (or obtaining in any other way) or sale (or alienation in any other way) of

відчуження будь-яким іншим чином) корпоративних прав (часток, акцій або інших об'єктів цивільних прав, що засвідчують участь в юридичній особі);

10.2.38 прийняття рішення про укладення будь-яких правочинів стосовно корпоративних прав (часток, акцій або інших об'єктів цивільних прав, що засвідчують участь в юридичній особі), належних Товариству, в інших юридичних особах;

Стосовно вчинення правочинів

10.2.39 прийняття рішення про укладення, зміну, припинення договорів про спільну діяльність;

10.2.40 прийняття рішення про надання Товариством будь-яких забезпечень виконання зобов'язань третіми особами;

10.2.41 прийняття рішення про вчинення або надання згоди на вчинення правочину у межах, передбачених затвердженням відповідно до Статуту річним фінансовим планом Товариства, на суму, що дорівнює або перевищує 10 (десять) відсотків вартості активів Товариства за даними останньої річної фінансової звітності або еквівалент цієї суми у будь-якій іншій валюті, розрахований за курсом Національного банку України, станом на 31 грудня року, що передує року вчинення відповідного правочину;

10.2.42 прийняття рішення про вчинення або надання згоди на вчинення правочину поза межами, передбаченими затвердженням відповідно до Статуту річним фінансовим планом, на суму, що дорівнює або перевищує 10 (десять) відсотків вартості активів Товариства за даними останньої річної фінансової звітності або еквівалент цієї суми у будь-якій іншій валюті, розрахований за курсом Національного банку України, станом на 31 грудня року, що передує року вчинення відповідного правочину;

10.2.43 інші питання, що належать до виключної компетенції загальних зборів згідно із Статутом та/або законом.

10.3 Річні загальні збори проводяться не пізніше 30 квітня наступного за звітним року. До порядку денного річних загальних зборів обов'язково включаються такі питання:

10.3.1 розгляд звіту Ради директорів та затвердження заходів за результатами розгляду такого звіту;

10.3.2 розгляд висновків аудиторського звіту суб'єкта аудиторської діяльності та затвердження заходів за

corporate rights (participatory interests, shares, or other objects of civil rights certifying participation in a legal entity);

10.2.38 resolving on execution of any transactions related to the corporate rights (participatory interests, shares, or other objects of civil rights certifying participation in a legal entity) owned by the Company in other legal entities;

Regarding execution of transactions

10.2.39 resolving on the conclusion, amendment to, termination of joint venture agreements;

10.2.40 resolving on the providing any security (collateral) by the Company for third-party obligations;

10.2.41 resolving on execution or granting consent to the execution of any transaction **within** the annual financial plan of the Company approved by in accordance with the Charter, for the amount equal or exceeding UAH ten (10) per cent of the Company's total assets according to the latest annual financial statements of the Company or the equivalent in any other currency calculated at the official rate of the National Bank of Ukraine as of the date of 31 December of the year, preceding the year of entering into respective deal;

10.2.42 resolving on execution or granting consent to the execution of any transaction beyond the annual financial plan of the Company approved by in accordance with the Charter, for the amount equal or exceeding UAH ten (10) per cent of the Company's total assets according to the latest annual financial statements of the Company or the equivalent in any other currency calculated at the official rate of the National Bank of Ukraine as of the date of 31 December of the year, preceding the year of entering into respective deal;

10.2.43 resolving on any other matter reserved to the General Meeting in accordance with Charter and/or law.

10.3 The Annual General Meeting shall be held on or before 30 April of the year immediately following the reference year. The agenda for the Annual General Meeting of the Company shall include the following matters:

10.3.1 consideration of the report of the Board of Directors and approval of follow-up actions;

10.3.2 consideration of opinion of the auditor report of auditing entity and approval of follow-up actions;

результатами такого розгляду;

10.3.3 затвердження результатів фінансово-господарської діяльності за відповідний рік та розподіл прибутку або затвердження порядку покриття збитків Товариства;

10.4 У разі, якщо акціонером Товариства є одна особа, положення відповідних пунктів Статуту та статей Закону України "Про акціонерні товариства" не застосовуються щодо порядку скликання та проведення загальних зборів.

Повноваження загальних зборів, передбачені законодавством та внутрішніми документами Товариства, здійснюються таким акціонером одноосібно. Акціонер приймає рішення з питань, що належать до компетенції загальних зборів, у порядку, встановленому його статутом. Рішення акціонера з питань, що належать до компетенції загальних зборів, оформлюється акціонером письмово (у формі рішення) та підписується від його імені. Таке рішення акціонера має статус протоколу загальних зборів. Протоколи загальних зборів зберігаються в Товаристві.

11 РАДА ДИРЕКТОРІВ

11.1 Рада директорів Товариства в межах компетенції, визначеної Статутом та Законом України "Про акціонерні товариства", здійснює управління Товариством та забезпечує контроль за діяльністю виконавчих директорів.

11.2 Рада директорів підзвітна загальним зборам та самостійно організовує виконання своїх рішень. Рада директорів діє від імені Товариства у межах, визначених Статутом і законом.

11.3 Рада директорів вирішує всі питання діяльності Товариства, крім питань, що належать до виключної компетенції загальних зборів.

11.4 До компетенції Ради директорів належить:

11.4.1 затвердження звіту за підсумками перевірки фінансово-господарської діяльності Товариства за результатами фінансового року ("річний звіт");

11.4.2 здійснення функції управління ризиками зокрема, затвердження декларації схильності до ризиків Товариства;

11.4.3 затвердження внутрішніх документів, якими регулюється діяльність Товариства та повноваження щодо затвердження яких рішенням загальних зборів

10.3.3 approval of financial and business activities for the relevant year and distribution of profit or approval of procedure for covering of the Company's losses;

10.4 In case there is a sole shareholder in the Company, provisions of relevant clauses of the Charter and articles of the Law of Ukraine "On Joint Stock Companies" shall not apply to the procedure for convening and holding the General Meeting.

The powers of the General Meeting provided for by the applicable laws and the Company's internal documents, shall be solely exercised by the Company's shareholder. Such shareholder shall resolve on the matters falling within the authority of the General Meeting in accordance with the procedure established in their charter. The Shareholder's resolutions on matters falling within the authority of the General Meeting shall be executed by the shareholder in writing (as resolution) and signed on its behalf. Such resolution of the shareholder shall have the status of the minutes of General Meeting. Minutes of General Meeting shall be stored with the Company.

11 BOARD OF DIRECTORS

11.1 The Company's Board of Directors, within its authority as defined by the Charter and the Law of Ukraine "On Joint Stock Companies", shall manage the Company and supervise the activities of the executive directors.

11.2 Board of Directors shall account and report to the General Meeting and independently organise the implementation of its resolutions. Board of Directors shall act on behalf of the Company within the limits defined by the Charter and law.

11.3 Board of Directors shall resolve on any matters pertaining to the Company's affairs, other than the matters reserved to the General Meeting.

11.4 The following shall fall within the Board of Directors' authority:

11.4.1 approval of the report based on the findings of the audit of financial and business operations of the Company for the fiscal year (the "annual report");

11.4.2 performing the risk management function, in particular, approval of risk appetite statement of the Company;

11.4.3 approval of internal documents governing the Company's activities and those where approval authority has been delegated to the Board of Directors by the

передані Раді директорів;

11.4.4 затвердження ринкової вартості майна у разі, якщо таке затвердження віднесено до виключної компетенції Ради директорів згідно із Законом України "Про акціонерні товариства";

11.4.5 призначення на посаду і звільнення з посади керівника служби внутрішнього аудиту (внутрішнього аудитора), затвердження звіту та висновків служби внутрішнього аудиту (внутрішнього аудитора);

11.4.6 здійснення контролю за своєчасністю надання (оприлюднення) Товариством достовірної інформації про його діяльність відповідно до законодавства, опублікування Товариством інформації про кодекс корпоративного управління, що використовується Товариством;

11.4.7 обрання суб'єкта аудиторської діяльності (аудитора), узгодження умов договору з ним (крім призначення та відсторонення суб'єкта аудиторської діяльності відповідно до підпункту 10.2.30);

11.4.8 затвердження Порядку проведення конкурсу з відбору суб'єкта аудиторської діяльності для надання послуг з обов'язкового аудиту фінансової звітності;

11.4.9 формування пропозицій для загальних зборів про призначення суб'єкта (суб'єктів) аудиторської діяльності для надання послуг з обов'язкового аудиту фінансової звітності;

11.4.10 визначення ймовірності визнання Товариства неплатоспроможним внаслідок прийняття ним на себе зобов'язань або їх виконання, у тому числі внаслідок виплати дивідендів або викупу акцій;

11.4.11 обрання оцінювача майна Товариства та затвердження умов договору, що укладається з ним;

11.4.12 підготовка річного звіту Ради директорів, проведення щорічного оцінювання своєї роботи (щорічної самооцінки);

11.4.13 призначення на посаду (обрання) та звільнення з посади (припинення повноважень) корпоративного секретаря;

11.4.14 затвердження організаційної структури Товариства та граничної штатної чисельності працівників Товариства;

11.4.15 утворення комітетів Ради директорів, затвердження положень про них і переліку питань, що належать до предмета їх відання;

resolution of the General Meeting;

11.4.4 approval of the market value of the assets, if such approval is reserved to the Board of Directors pursuant to the Law of Ukraine "On Joint Stock Companies";

11.4.5 appointment to the position and dismissal from the position of the Chief Audit Executive (internal auditor), approval of report and findings of the internal audit department (internal auditor);

11.4.6 control over timely submission (making publicly available) by the Company of true information on its operations in line with applicable laws, publication by the Company of information on the corporate governance code used by the Company;

11.4.7 election of the auditing entity (auditor), agreeing on the terms and conditions of the contract with it (except for appointment and suspension of the auditing entity in accordance with sub-clause 10.2.30);

11.4.8 approval of the Procedure for conducting a competitive selection of an auditing entity engaged to provide services on mandatory audit of the financial statements;

11.4.9 preparation of proposals for the General Meeting on appointment of the auditing entity (entities) engaged to provide services on mandatory audit of the financial statements;

11.4.10 determining likelihood of the Company's insolvency as a result of incurring or discharging any obligations, including as a result of dividend payment or shares redemption;

11.4.11 election of the valuator for the Company's assets, approval of the terms and conditions of an agreement to be entered into with such valuator;

11.4.12 preparing the annual report of the Board of Directors, conducting an annual assessment of its performance (annual self-assessment);

11.4.13 appointment to (election) or removal from the position (termination of powers) of Corporate Secretary;

11.4.14 approval of the organisational chart of the Company and maximum staff size of the Company;

11.4.15 establishment of committees of the Board of Directors, approval of regulations on such committees and the list of matters within the authority of such committees;

11.4.16 розподіл повноважень між невиконавчими директорами;

11.4.17 здійснення інших повноважень, які покладено на Раду директорів рішеннями загальних зборів.

11.5 Члени Ради директорів обираються загальними зборами строком на 3 (три) роки.

11.6 Повноваження членів Ради директорів (у тому числі Голови та Головного виконавчого директора) припиняються за рішенням загальних зборів. Загальні збори можуть прийняти рішення про дострокове припинення повноважень всіх або окремих членів Ради директорів. Без рішення загальних зборів повноваження члена Ради директорів припиняються у випадках, передбачених законом, Статутом, положенням про Раду директорів та договором (контрактом), що укладається з кожним членом Ради директорів. З припиненням повноважень члена Ради директорів одночасно припиняється дія договору (контракту), укладеного з ним.

11.7 Кількісний склад Ради директорів становить 5 (п'ять) членів:

Головний виконавчий директор;

виконавчий директор;

два невиконавчі директори, які є незалежним (незалежні директори);

невиконавчий директор, який представляє інтереси Акціонера (представник Акціонера),

11.8 Голова Ради директорів та Головний виконавчий директор обираються з числа членів Ради директорів загальними зборами. Загальні збори мають право обрати нового голову Ради директорів та нового Головного виконавчого директора в будь-який час.

11.9 Порядок роботи членів Ради директорів, права та обов'язки членів Ради директорів, порядок виплати їм винагороди визначаються Законом України "Про акціонерні товариства", Статутом, положенням про Раду директорів, а також цивільно-правовим чи трудовим договором (контрактом), що укладається з членом Ради директорів.

11.10 Управління поточною діяльністю Товариства здійснюють виконавчі директори. Функції з управління ризиками та контролю за діяльністю виконавчих директорів і товариства в цілому здійснюють невиконавчі директори.

11.4.16 distribution of powers among non-executive directors;

11.4.17 exercise of other powers vested in the Board of Directors by resolutions of the General Meeting.

11.5 Members of the Board of Directors shall be elected by the General Meeting for a term of three (3) years.

11.6 The powers of members of the Board of Directors (including the Chairman and Chief Executive Officer) are terminated by resolution of the General Meeting. The General Meeting may resolve to remove all or any members of the Board of Directors before lapse of their term of office. Without a resolution of the General Meeting, the powers of a member of the Board of Directors shall be terminated in cases provided for by law, the Charter, the regulations on the Board of Directors and the agreement (contract) concluded with each member of the Board of Directors. The respective agreement (contract) entered into with such member of the Board of Directors shall be terminated simultaneously with the termination of powers.

11.7 The Board of Directors shall consist of five (5) members:

Chief Executive Officer;

executive director;

two non-executive directors who are independent (independent directors);

a non-executive director representing the interests of the Shareholder (Shareholder's representative).

11.8 The Chairman of the Board of Directors and the Chief Executive Officer shall be elected from among the members of the Board of Directors by the General Meeting. The General Meeting shall have the right to elect a new Chairman of the Board of Directors and a new Chief Executive Officer at any time.

11.9 The procedures of the members of the Board of Directors, the rights and duties of the members of the Board of Directors, their remuneration payment procedure shall be determined by the Law of Ukraine "On Joint Stock Companies", the Charter, Regulation on the Board of Directors, as well as a civil law or employment agreement (contract) concluded with a member of the Board of Directors.

11.10 Executive directors shall manage day-to-day affairs of the Company. Functions of risk management and control over the activities of executive directors and the company as a whole shall be performed by non-executive directors.

11.11. З виконавчим директором укладається трудовий договір (контракт). З невиконавчим директором укладається цивільно-правовий договір або трудовий договір (контракт). З невиконавчим директором, який є незалежним, укладається виключно цивільно-правовий договір. Від імені Товариства договір (контракт) підписує уповноважена загальними зборами особа.

11.12 Голова Ради директорів організовує її роботу, скликає та проводить засідання Ради директорів, головує на них, здійснює інші повноваження, передбачені Статутом та положенням про Раду директорів.

11.13 Засідання Ради директорів скликаються за ініціативою голови Ради директорів або на вимогу члена Ради директорів, Акціонера, керівника служби (підрозділу) внутрішнього аудиту (внутрішнього аудитора).

11.14 Засідання Ради директорів проводяться за потреби у формі спільної присутності членів Ради директорів або Рада директорів може приймати рішення шляхом опитування, зокрема, з використанням програмно-технічного комплексу, проведення аудіо- чи відеоконференції.

11.15 В окремих засіданнях або в розгляді окремих питань порядку денного з правом дорадчого голосу можуть брати участь інші особи, визначені Радою директорів, у порядку, встановленому положенням про Раду директорів.

11.16 На засіданні Ради директорів кожний член Ради директорів має один голос. Рішення Ради директорів приймається простою більшістю голосів членів Ради директорів від їх загальної кількості, які мають право голосу.

11.17 Про засідання Ради директорів член Ради директорів повідомляється головою Ради директорів або за дорученням голови Ради директорів корпоративним секретарем (у разі відсутності або непризначення/необрання – секретарем Ради директорів) у порядку та спосіб, визначений положенням про Раду директорів. У разі нескликання засідання на вимогу відповідно до пункту 11.13, про засідання члени Ради директорів повідомляються особою, яка подала вимогу.

11.18 У разі відсутності (непризначення/необрання) в Товаристві корпоративного секретаря, Рада директорів може обрати секретаря Ради директорів з числа її членів.

11.11. An employment agreement (contract) shall be concluded with the executive director, and a civil law agreement or employment agreement (contract) shall be concluded with the non-executive director. A civil law agreement only shall be concluded with a non-executive director who is independent. The agreement (contract) shall be signed on behalf of the Company by a person authorised by the General Meeting.

11.12 Chairman of the Board of Directors manages its proceedings, convenes, and holds the Board of Directors meetings, takes chair at such meetings, performs other duties as provided for in the Charter and Regulation on the Board of Directors.

11.13 Meetings of the Board of Directors shall be convened on the initiative of the Chairman of the Board of Directors or at the request of a member of the Board of Directors, the Shareholder, the Chief Audit Executive (internal auditor).

11.14 Meetings of the Board of Directors shall be held, as and when necessary, in the form of concurrent presence of the Board of Directors' members, or the Board of Directors may take actions by written consent, in particular, by using a software and hardware system, by means of audio or video conferencing.

11.15 Other persons designated by the Board of Directors may participate in individual meetings or in the consideration of individual agenda items in advisory capacity, in accordance with the procedure established by the Regulation on the Board of Directors.

11.16. At a meeting of the Board of Directors, each member of the Board of Directors shall have one vote. The Board of Directors' resolutions are required to be approved by a simple majority vote of the total voting members of the Board of Directors.

11.17 Member of the Board of Directors shall be notified of meetings of the Board of Directors by the Chairman of the Board of Directors or, at the request of the Chairman of the Board of Directors, by the Corporate Secretary (or, in the absence or non-appointment/non-election of the Corporate Secretary, by the secretary of the Board of Directors) in the manner and procedure specified in the Regulation on the Board of Directors. If a meeting is not convened upon request in accordance with clause 11.13, the members of the Board of Directors shall be notified of the meeting by the person who submitted the request.

11.18 In the absence (non-appointment/non-election) of the Corporate Secretary at the Company, the Board of Directors may elect a secretary of the Board of Directors from among its members.

11.19 У разі відсутності голови Ради директорів на засіданні Ради директорів його повноваження здійснює один із членів Ради директорів за її рішенням, якщо інше не передбачено положенням про Раду директорів.

11.20 Протокол засідання Ради директорів оформлюється (складається) протягом п'яти днів після проведення засідання та підписується головою Ради директорів (головуючим на засіданні) та корпоративним секретарем (у разі відсутності або непризначення/необрання – секретарем Ради директорів), якщо інше не передбачено положенням про Раду директорів. За рішенням Ради директорів може здійснюватися фіксація з використанням технічних засобів усього засідання ради або розгляду нею окремого питання.

11.21 Протокол засідання Ради директорів може бути складено у формі електронного документа, на який має бути накладено кваліфіковані електронні підписи голови Ради директорів та секретаря такого засідання.

11.22 Інші питання щодо порядку організації та проведення засідань, складання, зберігання та надання доступу до матеріалів засідань Ради директорів визначаються положенням про Раду директорів та/або рішеннями загальних зборів.

11.23 Рада директорів може утворювати постійні чи тимчасові комітети з числа її членів та інших осіб для попереднього вивчення і підготовки до розгляду на засіданні питань, що належать до компетенції Ради директорів.

11.24 У складі Ради директорів обов'язково утворюються комітет з питань аудиту, комітет з питань призначень та винагороди. До складу таких комітетів входить 3 (три) особи: два незалежні директори та експерт (або невиконавчий директор-представник Акціонера або інша особа відповідно до положення про Раду директорів).

11.25 Перелік комітетів, предмет їх відання та порядок діяльності визначаються Статутом та/або положенням про Раду директорів та/або положенням про комітети Ради директорів.

11.26 З урахуванням обмежень, встановлених Статутом та законодавством, Головний виконавчий директор:

11.19 In the absence of the Chairman of the Board of Directors at a meeting of the Board of Directors, his or her powers shall be exercised by one of the members of the Board of Directors by its decision, unless otherwise provided by the Regulation on the Board of Directors.

11.20 Minutes of meeting of the Board of Directors shall be drawn up (executed) within five days after the meeting held and signed by the Chairman of the Board of Directors (chair at the meeting) the Corporate Secretary (or, in the absence or non-appointment/non-election of the Corporate Secretary, by the secretary of the Board of Directors), unless unless otherwise provided by the Regulation on the Board of Directors. Upon decision of the Board of Directors, the entire meeting of the board or its consideration of a particular matter may be recorded by using technical means.

11.21 Minutes of the meeting of the Board of Directors may be drawn up in the form of an electronic document bearing qualified electronic signatures of the Chairman of the Board of Directors and the secretary of such meeting.

11.22 Other matters regarding the procedure for organising and conducting meetings, compiling, storing and providing access to the materials of the Board of Directors' meetings shall be determined by the Regulation on the Board of Directors and/or resolutions of the General Meeting.

11.23 The Board of Directors may establish permanent or temporary committees from among its members or other persons for preliminary study and preparation for consideration at a meeting of the matters within the authority of the Board of Directors.

11.24 The Board of Directors shall have the Audit Committee, the Nomination and Remuneration Committee. Such committees shall consist of three (3) persons: two independent directors and an expert (or a non-executive director representing the Shareholder or another person in accordance with the Regulation on the Board of Directors).

11.25 The list of committees, their areas of responsibility and operating procedures shall be determined by the Charter and/or the Regulation on the Board of Directors and/or the Regulation on the Committees of the Board of Directors.

11.26 Subject to the restrictions established by the Charter and the laws, the Chief Executive Officer shall:

11.26.1 виконує та організовує виконання рішень загальних зборів та Ради директорів;

11.26.2 вчиняє правочин (якщо рішення про вчинення правочину або надання згоди на його вчинення належить до компетенції загальних зборів, за умови отримання такого рішення) на суму меншу 10 (десять) відсотків сукупної вартості активів Товариства за даними останньої річної фінансової звітності або еквівалент цієї суми у будь-якій іншій валюті, розрахований за курсом Національного банку України, станом на 31 грудня року, що передує року вчинення відповідного правочину;

11.26.3 визначає, крім випадків, передбачених законом та Статутом, умови та граничні розміри оплати праці працівників Товариства, філій та представництв, інших відокремлених підрозділів Товариства;

11.26.4 приймає рішення, що стосуються юридичних осіб, акціонером (засновником, учасником) яких є Товариство, філій, представництв та інших відокремлених підрозділів Товариства;

11.26.5 здійснює підготовку та попередній розгляд питань, що підлягають обговоренню на загальних зборах та засіданнях Ради директорів, у тому числі погоджує проекти рішень загальних зборів/Ради директорів з таких питань, підготовку матеріалів, необхідних для розгляду таких питань. Це положення не обмежує право загальних зборів приймати рішення з питань, що віднесені до їх компетенції;

11.26.6 забезпечує виконання стратегічного плану розвитку та показників результативності Товариства, річного фінансового плану, річного інвестиційного плану, інвестиційного плану на середньострокову перспективу (три – п'ять років);

11.26.7 затверджує внутрішні документи, що регулюють питання діяльності Товариства, та які рішенням загальних зборів передані для затвердження Головному виконавчому директору;

11.26.8 делегує повноваження виконавчому директору;

11.26.9 укладає (підписує) від імені Товариства колективний договір, зміни та доповнення до нього;

11.26.10 без довіреності діє від імені Товариства, представляє інтереси Товариства та вчиняє від його імені правочини самостійно або за умови прийняття

11.26.1 execute and procure implementation of resolutions of the General Meeting and the Board of Directors;

11.26.2 execute a transaction (if resolving on or granting consent to execution of the transaction falls within the competence of the General Meeting, then subject to receipt of such a resolution) for the amount less than UAH ten (10) per cent of the Company's total assets according to the latest annual financial statements of the Company or the equivalent in any other currency calculated at the official rate of the National Bank of Ukraine as of the date of 31 December of the year, preceding the year of entering into respective Transaction;

11.26.3 except as otherwise stipulated in law and the Charter, determine the terms and conditions and thresholds of remuneration for employees of the Company, branches, and representative offices, other separate units of the Company;

11.26.4 resolve on matters concerning legal entities, where the Company is a shareholder (founder, participant), branches, representative offices, and other separate units of the Company;

11.26.5 prepare and preliminary consider any matters to be discussed at the General Meeting and the meetings of the Board of Directors, as well as endorse draft resolutions of the General Meeting/Board of Directors on such matters, prepare the respective materials required for consideration of such matters. This provision shall not limit the right of the General Meeting to resolve on the matters that fall within their authority;

11.26.6 ensure the implementation of the Company's strategic development plan and performance indicators, annual financial plan, annual investment plan, mid-term (three to five years) investment plan;

11.26.7 approve internal regulations governing the matters pertaining to the Company's activities and which are referred to Chief Executive Officer for approval by resolution of the General Meeting;

11.26.8 delegates authorities to the executive director;

11.26.9 execute (sign) on behalf of the Company the collective agreement, and any amendments and supplements thereto;

11.26.10 without the power of attorney, act on behalf of the Company, represent the Company and execute transactions independently or subject to a resolution of

рішення загальними зборами та/або Радою директорів, у випадках, передбачених Статутом;

11.26.11 розпоряджається майном та коштами Товариства з урахуванням обмежень, встановлених законодавством України, Статутом та рішеннями органів Товариства;

11.26.12 підписує документи від імені Товариства, у тому числі розрахункові та банківські, на праві першого підпису;

11.26.13 видає довіреності на вчинення юридичних дій від імені Товариства, видає накази, дає розпорядження, доручення та вказівки, обов'язкові для виконання усіма працівниками Товариства;

11.26.14 відкриває і закриває рахунки Товариства в банківських установах в Україні та за кордоном, у порядку, передбаченому законодавством;

11.26.15 призначає на посади та звільняє з посад працівників Товариства, керівників дочірніх підприємств, які засновані Товариством, філій, представництв та інших відокремлених підрозділів Товариства, укладає трудові договори (контракти) та угоди з такими керівниками; застосовує до працівників Товариства заходи заохочення, дисциплінарного стягнення, приймає рішення про притягнення їх до матеріальної відповідальності відповідно до законодавства, умов колективного договору Товариства та внутрішніх документів Товариства;

11.26.16 забезпечує розроблення організаційної структури Товариства та подання її на затвердження Раді директорів;

11.26.17 затверджує організаційну структуру апарату управління Товариства (та надає копії організаційної структури та наказу про її затвердження загальним зборам не пізніше трьох робочих днів з дати її затвердження), дочірніх підприємств Товариства, які засновані Товариством, філій, представництв та інших відокремлених підрозділів Товариства;

11.26.18 затверджує штатний розпис апарату управління Товариства, штатні розписи відокремлених підрозділів, положення про самостійні структурні підрозділи Товариства;

11.26.19 організовує підготовку стратегічного плану розвитку та показників результативності Товариства, річного фінансового плану та звіту про його виконання, річного інвестиційного плану, інвестиційного плану на середньострокову перспективу (три – п'ять років);

the General Meeting and/or the Board of Directors, in cases provided for by the Charter;

11.26.11 dispose of the Company's property and funds subject to restrictions specified by the applicable laws of Ukraine, the Charter and resolutions of the Company's bodies;

11.26.12 sign documents on behalf of the Company, including settlement and bank documents, as a primary signatory;

11.26.13 issue powers of attorney authorising legal acts on behalf of the Company, issue orders, directives and instructions that are binding on all employees of the Company;

11.26.14 open and close the Company's accounts with banking institutions both in Ukraine and abroad in the manner prescribed by the laws;

11.26.15 appoint and dismiss the Company's employees, CEOs of subsidiaries founded by the Company, branches, representative offices and other separate units of the Company, enter into employment agreements (contracts) with these CEOs; apply incentives and disciplinary actions to the Company's employees, resolves on the matters pertaining to bringing them to liability for damages pursuant to the laws, terms of the collective agreement of the Company and internal documents of the Company;

11.26.16 ensure drafting of the Company's organisational structure and its submission for approval to the Board of Directors;

11.26.17 approve organisational structure of the Company's HQ (and provide the General Meeting with copies of the organisational structure and the order on its approval no later than three business days upon its approval), the Company's subsidiaries founded by the Company, branches, representative offices and other separate units of the Company;

11.26.18 approve staffing table of the Company's HQ, staffing tables of the separate units, regulations on the standalone structural units of the Company;

11.26.19 organise preparation of the strategic development plan and performance indicators, annual financial plan and report on performance thereof, annual investment plan, mid-term (three to five years) investment plan;

11.26.20 розглядає звіти керівників структурних та відокремлених підрозділів Товариства, голів робочих груп, будь-яких інших відповідальних осіб та приймає щодо них висновки, обов'язкові для виконання зазначеними особами;

11.26.21 приймає рішення про проведення службових розслідувань, ревізій, спеціальних перевірок Товариства, в т.ч. філій, представництв, інших відокремлених підрозділів, його дочірніх підприємств, які засновані Товариством;

11.26.22 затверджує перелік відомостей, що становлять комерційну таємницю та/або конфіденційну інформацію Товариства, порядок використання та зберігання таких відомостей;

11.26.23 забезпечує в Товаристві організацію військового обліку та виконання мобілізаційних заходів з метою збереження потужностей мобілізаційного призначення та запасів мобілізаційного резерву відповідно до законодавства;

11.26.24 призначає в установленому законодавством України порядку посадову особу, яка є громадянином України, керівником режимно-секретного органу, на яку покладається організація та здійснення заходів щодо охорони державної таємниці;

11.26.25 впроваджує природоохоронні заходи, забезпечує надійність та безпеку експлуатації виробничих об'єктів під час здійснення виробничо-господарської діяльності, організовує роботу щодо попередження аварій, пожеж та втрат майна;

11.26.26 вживає заходів щодо створення безпечних, належних умов праці та виробничого середовища, у тому числі дочірніх підприємствах, які засновані Товариством, філіях, представництвах та інших відокремлених підрозділах, забезпечує дотримання прав працівників, гарантованих законодавством про охорону праці;

11.26.27 здійснює інші повноваження, передбачені законодавством та Статутом, а також надані йому згідно з рішеннями загальних зборів або Ради директорів.

11.27 Протоколи засідань Ради директорів, накази та розпорядження Головного виконавчого директора зберігаються у Товаристві протягом строку, встановленого законодавством.

11.28 Копії наказів та розпоряджень Головного виконавчого директора та витяги з них засвідчуються

11.26.20 consider reports from heads of structural and separate units of the Company, heads of working groups, any other responsible persons, and make conclusions thereon that are binding on the said persons;

11.26.21 take decision on conducting internal audits, special inspections of the Company, including its branches, representative offices, other separate units, its subsidiaries founded by the Company;

11.26.22 approve the list of information which is trade secret and/or confidential information of the Company, as well as the procedure to use and store such information;

11.26.23 ensure organisation of military registration and implementation of mobilisation measures in the Company in order to maintain the mobilisation capacity and stocks of mobilisation material reserve pursuant to laws;

11.26.24 appoint, in accordance with the procedure established by the laws of Ukraine, an officer who is a citizen of Ukraine, the head of classified records office who is responsible for organisation and taking measures in respect of protection of state secret,

11.26.25 implement environment protection measures, ensure reliable and safe operation of production facilities in the course of production and business activities, organise the work to prevent accidents, fires, and property losses;

11.26.26 take measures to create safe, proper working conditions and production environment, including at subsidiaries established by the Company, branches, representative offices, and other separate units, ensure that the employee rights guaranteed by the occupational health and safety laws are observed;

11.26.27 exercise other powers as provided for in applicable laws, Charter or vested in him by the resolutions of the General Meeting or the Board of Directors.

11.27 Minutes of meetings of the Board of Directors, executive orders and instructions of the Chief Executive Officer shall be kept by the Company for the period established by law.

11.28 Copies of orders and directives Chief Executive Officer and extracts therefrom shall be certified by the

підписом Головного виконавчого директора (або уповноваженого ним працівника Товариства) та печаткою Товариства.

11.29 У разі неможливості виконання Головним виконавчим директором своїх повноважень, зазначених у пункті 11.26, такі повноваження здійснює виконавчий директор або інший працівник Товариства згідно з наказом, виданим Головним виконавчим директором, або особа, визначена рішенням загальних зборів.

11.30 Головний виконавчий директор несе відповідальність за:

11.30.1 організацію виконання рішень загальних зборів та Ради директорів.

11.30.2 організацію і достовірність відображення в бухгалтерському обліку Товариства результатів його фінансово-господарської діяльності, своєчасне подання звітності Товариства.

11.30.3 підготовку необхідних звітних матеріалів про діяльність Товариства в звітному періоді, пропозицій щодо планів Товариства, які направляються загальним зборам на затвердження й узгодження у встановленому порядку, інших документів, які направляються загальним зборам для прийняття ними рішення.

11.30.4 зберігання протоколів засідань органів Товариства, установчих та внутрішніх документів Товариства.

11.30.5 організацію військового обліку та мобілізаційну підготовку громадян України.

11.30.6 дотримання та реалізацію Товариством вимог антикорупційного законодавства.

11.31 Головний виконавчий директор приймає рішення з питань, що належать до його компетенції згідно зі Статутом, положенням про Раду Директорів та законодавством.

11.32 Виконавчий директор здійснює повноваження, які делеговані йому Головним виконавчим директором.

12 КОРПОРАТИВНИЙ СЕКРЕТАР

12.1 У Товаристві може запроваджуватися посада корпоративного секретаря (обов'язково - у разі віднесення Товариства до підприємств, що становлять суспільний інтерес) або функції корпоративного секретаря може здійснювати фізична особа за цивільно-правовим договором.

12.2 Корпоративний секретар є посадовою особою,

signature of Chief Executive Officer (or an employee of the Company authorised by Chief Executive Officer) and the Company's seal.

11.29 If Chief Executive Officer is unable to fulfil his/her powers set forth in clause 11.26, such powers shall be performed by executive director or other employee of the Company in line with an order issued by Chief Executive Officer or a person defined by the resolution of the General Meeting.

11.30 Chief Executive Officer shall be responsible for:

11.30.1 procurement of implementation of the General Meeting's and Board of Directors' resolutions.

11.30.2 organisation and reliability of the Company's financial and business activities reflected in its accounting records, timely submission of the Company's statements.

11.30.3 drafting of the necessary reporting materials on the Company's operations in the reporting period, suggestions for the Company's plans, which shall be submitted to the General Meeting for approval and agreement in accordance with the established procedure, other documents that are sent to the General Meeting to resolve on.

11.30.4 storage of minutes of meetings of the Company's bodies, constituent documents and internal documents of the Company.

11.30.5 organisation of military registration and mobilisation training of citizens of Ukraine.

11.30.6 the Company's compliance with and implementation of the anti-corruption laws.

11.31 The Chief Executive Officer shall resolve on matters within his/her authority in line with the Charter. Regulation on the Board of Directors and the law.

11.32 The Executive Director exercises the authorities delegated to him by the Chief Executive Officer.

12 CORPORATE SECRETARY

12.1 The Company may introduce the position of a Corporate Secretary (mandatory if the Company is classified as a public interest enterprise) or the functions of the Corporate Secretary may be performed by an individual under a civil law agreement.

12.2 The Corporate Secretary is an officer responsible

яка відповідає за ефективну поточну взаємодію Товариства з Акціонером, іншими інвесторами, координацію дій Товариства щодо захисту прав та інтересів Акціонера, підтримання ефективної роботи Ради директорів, а також виконує інші функції, визначені Законом України "Про акціонерні товариства" та Статутом.

12.3 Корпоративний секретар призначається на посаду (обирається) Радою директорів.

12.4 З корпоративним секретарем укладається трудовий або цивільно-правовий договір, який може бути виключно оплатним. Умови такого договору затверджуються Радою директорів. Договір від імені Товариства підписується особою, уповноваженою Радою директорів.

12.5 Порядок роботи, права та обов'язки корпоративного секретаря, а також порядок виплати йому винагороди визначаються законом, Статутом, положенням про корпоративного секретаря, а також трудовим договором (контрактом) або цивільно-правовим договором, що укладається з корпоративним секретарем.

12.6 Корпоративний секретар здійснює повноваження, передбачені Законом України "Про акціонерні товариства", Статутом та положенням про корпоративного секретаря.

13 ОБЛІК ТА ЗВІТНІСТЬ

13.1 Фінансовий рік Товариства співпадає з календарним.

13.2 Товариство веде бухгалтерський облік, складає і подає статистичну інформацію та інші дані відповідно до міжнародних стандартів фінансової звітності у порядку, встановленому законом та внутрішніми документами. Статистична звітність ґрунтується на даних бухгалтерського обліку і подається в установленому обсязі органам державної статистики.

13.3 Для забезпечення ведення бухгалтерського обліку Товариства самостійно обирає форми його організації.

13.4 Достовірність та повнота річної фінансової звітності Товариства підтверджуються суб'єктом аудиторської діяльності.

13.5 Головний бухгалтер забезпечує дотримання єдиних методологічних стандартів бухгалтерського обліку та його ведення.

13.6 Оподаткування результатів господарської діяльності Товариства здійснюється згідно з

for effective ongoing interaction of the Company with the Shareholder, other investors, coordination of the Company's actions in order to protect the rights and interests of the Shareholder, supporting effective work of the Board of Directors, and also performing other functions defined by the Law of Ukraine "On Joint Stock Companies" and the Charter.

12.3 Corporate Secretary shall be appointed (elected) by the Board of Directors.

12.4 An exclusively non-gratuitous employment or civil law agreement is concluded with the Corporate Secretary. Terms and conditions of such agreement shall be approved by the Board of Directors. On behalf of the Company, the agreement shall be signed by a person authorised by the Board of Directors.

12.5 The procedures, rights and duties of the Corporate Secretary, as well as the remuneration payment procedure shall be determined by law, this Charter, the regulations on the Corporate Secretary, as well as by the respective employment or civil-law agreement (contract) concluded with the Corporate Secretary.

12.6 The Corporate Secretary shall exercise the powers provided for by the Law of Ukraine "On Joint Stock Companies", the Charter and the regulations on the Corporate Secretary.

13 ACCOUNTING AND REPORTING

13.1 The financial year of the Company shall coincide with a calendar year.

13.2 The Company shall maintain accounting records, compile and submit statistical information and other data in accordance with International Financial Reporting Standards, in the manner prescribed by law and internal documents. Statistical statements shall be based on accounting records and submitted in the required scope with the state statistics authorities.

13.3 To arrange accounting records, the Company shall independently choose the forms of its organisation.

13.4 The reliability and completeness of the Company's annual financial statements shall be confirmed by an auditing entity.

13.5 The chief accountant ensures compliance with the unified methodological accounting standards and its maintenance.

13.6 The results of the Company's business activities are

законодавством.

13.7 Річна фінансова звітність підлягає затвердженню загальними зборами.

14 ПЕРЕВІРКА, КОНТРОЛЬ ТА АУДИТ ТОВАРИСТВА

14.1 Перевірка фінансово-господарської діяльності Товариства за результатами фінансового року здійснюється суб'єктом аудиторської діяльності та службою (підрозділом) внутрішнього аудиту (внутрішнім аудитором) Товариства.

14.2 Служба внутрішнього аудиту Групи Нафтогаз проводить планові та позапланові спеціальні перевірки фінансово-господарської діяльності Товариства, виконує інші функції, відповідно до рішень загальних зборів та діє незалежно, об'єктивно та неупереджено.

14.3 Річна фінансова звітність Товариства підлягає обов'язковій перевірці суб'єктом аудиторської діяльності.

14.4 Спеціальна перевірка фінансово-господарської діяльності Товариства може проводитися суб'єктом аудиторської діяльності та/або службою (підрозділом) внутрішнього аудиту (внутрішнім аудитором) на вимогу та за рахунок Акціонера. Загальні збори можуть прийняти рішення про відшкодування витрат Акціонера на таку перевірку.

14.5 Товариство зобов'язане протягом 10 днів з дати отримання запиту Акціонера про спеціальну перевірку забезпечити суб'єкту аудиторської діяльності можливість проведення перевірки. У зазначений строк Головний виконавчий директор має надати Акціонеру відповідь з інформацією щодо дати початку аудиторської перевірки.

14.6 Суб'єктом аудиторської діяльності не може бути афілійована особа Товариства, афілійована особа посадової особи Товариства, особа, яка надає консультаційні послуги Товариству.

14.7 Служба внутрішнього аудиту Групи Нафтогаз, служба (підрозділ) внутрішнього аудиту (внутрішній аудитор) Товариства та суб'єкт аудиторської діяльності мають право отримувати за їхнім запитом від посадових осіб та працівників Товариства бухгалтерські, фінансові та інші документи та інформацію. Посадові особи та працівники Товариства зобов'язані забезпечити доступ служби внутрішнього аудиту Групи Нафтогаз, служби (підрозділу) внутрішнього аудиту (внутрішнього аудитора) Товариства та суб'єкта аудиторської

subject to taxation in compliance with the laws.

13.7 Annual financial statements shall be approved by the General Meeting.

14 AUDIT AND CONTROL OF THE COMPANY

14.1 The audit of the financial and business activities of the Company based on the results of the fiscal year is carried out by auditing entity and the Company's internal audit department (internal auditor).

14.2 Naftogaz Group Internal Audit Department shall carry out scheduled and unscheduled special reviews of the Company's business activities, carry out other functions as provided by the resolutions of the General Meeting and acts independently, objectively and unbiasedly.

14.3 Annual financial statements of the Company shall be subject to mandatory audit by an auditing entity.

14.4 Special audit of the Company's financial and business activities may be conducted by the auditing entity and/or the Company's internal audit unit (internal auditor) upon request and at the expense of the Shareholder. The General Meeting may resolve on reimbursement for the costs of such audit to the Shareholder.

14.5 Within 10 days of the Shareholder's request for the special audit by an auditing entity, the Company shall ensure that the auditing entity may conduct the audit. The Chief Executive Officer shall respond to the Shareholder's request notifying on the commencement date of the audit within the defined period.

14.6 No affiliate of the Company, affiliate of any officer of the Company, or a person providing consultancy services to the Company shall be the auditing entity.

14.7 Naftogaz Group Internal Audit Department, internal audit unit (internal auditor) of the Company and the auditing entity shall have the right to receive accounting, financial, and other documents and information from the Company's officers and employees upon request. The Company's officers and employees shall ensure that Naftogaz Group Internal Audit Department, the internal audit unit (internal auditor) of the Company and the auditing entity have access to all the documents necessary to audit the Company's financial and business activities.

діяльності до всіх документів, необхідних для перевірки фінансово-господарської діяльності Товариства.

Працівники служби внутрішнього аудиту Групи Нафтогаз, служби (підрозділу) внутрішнього аудиту (внутрішній аудитор) Товариства під час виконання своїх функціональних обов'язків мають право на ознайомлення з документами, даними, будь-якою інформацією з питань діяльності Товариства, письмовими поясненнями працівників, інформаційними даними, включаючи всі підрозділи Товариства, незалежно від країни їх місцезнаходження, мають право на доступ до систем автоматизації, архівів та звітності Товариства, на отримання (з урахуванням принципу розумності) письмових пояснень від керівників і працівників Товариства, що виникають під час проведення перевірки та за її результатами.

Керівник служби внутрішнього аудиту Групи Нафтогаз у рамках здійснення своїх функцій може встановлювати вимоги (щодо форми та змісту) надання звітності, документації та інформаційних матеріалів Товариством.

14.8 До перевірок фінансово-господарської діяльності Товариства можуть залучатися зовнішні фахівці та експерти (у тому числі суб'єкти аудиторської діяльності), визначені загальними зборами.

14.9 Акціонеру забезпечується можливість ознайомлюватися з будь-якими бухгалтерськими та фінансовими документами Товариства. Товариство зобов'язане надавати Акціонеру на його вимогу щоквартальні та річні фінансові звіти, в тому числі баланс Товариства та розрахунок прибутків та збитків, протягом 3 (трьох) робочих днів після отримання Товариством відповідної вимоги.

15 ТРУДОВИЙ КОЛЕКТИВ

15.1 Трудовий колектив Товариства становлять усі працівники, які своєю працею беруть участь в його діяльності на підставі трудового договору (контракту, угоди).

15.2 Умови організації та оплати праці членів трудового колективу Товариства, а також їх соціального захисту визначаються відповідно до законодавства.

15.3 Трудовий колектив:

1) розглядає та схвалює проект колективного договору;

In performance of their functional duties, employees of Naftogaz Group Internal Audit Department, the internal audit unit (internal auditor) of the Company shall have the right to review documents, data, any information on the Company's operations, written explanations of employees, informational data, including on all units of the Company, regardless of their country of location, have the right to access the Company's automation systems, archives and statements, and to receive (subject to the principle of reasonableness) written explanations from managers and employees of the Company pertaining to the matters arising during the audit and following its results.

In order to fulfill its tasks and functions Naftogaz Group Chief Audit Executive shall be entitled to set requirements (regarding form and content) for the submission of reports, documents, and informational materials by the Company.

14.8 External specialists and experts (including auditing entities) determined by the General Meetings may be engaged in the audits of the Company's financial and business activities.

14.9 Any accounting or financial documents of the Company shall be made available for review by the Shareholder. Upon the Shareholder's request, the Company is obliged to present its quarterly and annual financial statements, including the Company's balance sheet and profit and loss account, within three (3) business days of the Company's receipt of the request.

15 LABOUR COLLECTIVE

15.1 Labour collective of the Company shall comprise all the employees who contribute their labour to the Company's operations on the basis of employment agreement (contract).

15.2 Terms of employment and remuneration of the Company's labour collective members, as well as their social benefits shall be determined by the laws.

15.3 The labour collective shall:

1) consider and approve the draft collective agreement;

2) заслушує інформацію про виконання колективного договору;

3) бере участь у визначенні заходів матеріального і морального стимулювання високопродуктивної праці, заохочення винахідництва і раціоналізаторської діяльності.

15.4 Повноваження трудового колективу реалізуються шляхом прийняття рішень на загальних зборах (конференціях) трудового колективу.

15.5 Повноваження трудового колективу реалізуються загальними зборами (конференцією) трудового колективу та їх виборним органом, який формується відповідно до законодавства. У відносинах з Товариством права та інтереси трудового колективу представляє представник профспілкового органу або інший уповноважений трудовим колективом органу, який підписав колективний договір від імені трудового колективу.

16 ПОРЯДОК ПРИПИНЕННЯ ТОВАРИСТВА

16.1 Товариство припиняється:

16.1.1 за рішенням загальних зборів; або

16.1.2 на підставі рішення суду, що набрало законної сили.

16.2 Товариство припиняється в результаті передання всього свого майна, прав та обов'язків іншим підприємницьким товариствам – правонаступникам (шляхом злиття, приєднання, поділу, перетворення) або в результаті ліквідації.

16.3 Припинення Товариства здійснюється комісією з припинення, призначеною загальними зборами, а у випадках припинення Товариства за рішенням суду – комісією з припинення, що призначається судом.

16.4 До комісії з припинення або ліквідатора з моменту призначення переходять повноваження щодо управління справами Товариства.

16.5 Комісія з припинення вживає усіх можливих заходів щодо виявлення дебіторів та кредиторів Товариства і забезпечує проведення розрахунків з ними.

16.6 Задоволення вимог кредиторів проводиться у порядку, встановленому законодавством.

16.7 Будь-які кошти або інше майно, що залишилися після задоволення вимог кредиторів, розподіляються між акціонерами пропорційно кількості акцій, що їм належать. Майно, що було передано акціонерами Товариству у користування, повертається їм у

2) hear the information on fulfilment of the collective agreement by the parties;

3) participate in determination of financial and moral incentives for productive labour, as well as incentives encouraging innovation and inventive work.

15.4 The powers of the labour collective shall be exercised by adopting resolutions at the general meeting (conferences) of the labour collective.

15.5 The powers of the labour collective shall be exercised by the general meeting (conference) of the labour collective and its elected body established according to the law. In its relations with the Company, the rights and interests of the labour collective shall be represented by a representative of the trade union body or another body authorised by the labour collective that has signed the collective agreement on behalf of the labour collective.

16 PROCEDURE FOR THE COMPANY'S TERMINATION

16.1 The Company shall be terminated:

16.1.1 as resolved by the General Meeting; or

16.1.2 based on the effective court judgment.

16.2 The Company shall be terminated as a result of transfer of all its property, rights and obligations to other business companies – successors (through merger, acquisition, split-off, transformation) or as a result of liquidation.

16.3 The Company shall be terminated by a termination commission appointed by the General Meeting, or by a court-appointed termination commission, if the Company is terminated according to a court judgment.

16.4 Upon their appointment, the termination commission or a liquidator shall assume the authorities to manage the Company's affairs.

16.5 The termination commission shall take all practicable measures to identify the debtors and creditors of the Company, and ensure settlements with them.

16.6 Creditors' claims shall be satisfied in the manner prescribed by laws.

16.7 Any funds or other property remaining upon satisfaction of the creditors' claims shall be distributed to the shareholders pro rata to the number of shares they own. The property transferred by the shareholders to the Company for use shall be returned to them in kind

натуральній формі без будь-якої винагороди.

without any compensation.

16.8 Припинення Товариства вважається завершеним, а Товариство таким, що припинилося, з дати внесення відповідного запису до Єдиного державного реєстру юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань.

16.8 The Company's termination shall be deemed completed and the Company shall be deemed terminated with effect from the date when the respective termination entry is made in the Unified State Register of Legal Entities, Individual Entrepreneurs and Public Organisations.

17 ВНЕСЕННЯ ЗМІН ДО СТАТУТУ ТОВАРИСТВА

17 AMENDMENTS TO THE COMPANY'S CHARTER

17.1 Зміни до Статуту оформляються викладенням Статуту у новій редакції, викладаються письмово та підписуються акціонерами, уповноваженими ними особами.

17.1 Any amendments to the Charter shall be formalised by restating the Charter, set out in writing and signed by the shareholders, persons authorised by them.

17.2 Зміни до Статуту Товариства підлягають державній реєстрації.

17.2 The amendments to the Company's Charter shall be subject to state registration.

Від акціонера

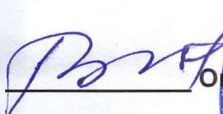
On behalf of the shareholder

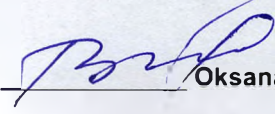
Член правління

Executive Board member

Акціонерного товариства "Національна акціонерна компанія "Нафтогаз України"

of Joint Stock Company "National Joint Stock Company "Naftogaz of Ukraine"


Оксана ВОЛИНЕЦЬ



Oksana VOLYNETS

Цей переклад з української мови на англійську мову виконано мною, перекладачем Басок Веронікою Андріївною/ This translation from Ukrainian into English has been done by me, translator Basok Veronika Andriivna Підпис/: Signature 

Київ, Україна, чотирнадцятого липня дві тисячі двадцять шостого року.

Я, Тригуб Є.О., приватний нотаріус Київського міського нотаріального округу, засвідчую справжність підпису Члена правління акціонерного товариства "Національна акціонерна компанія «Нафтогаз України» Волинець Оксани Віталіївни, який зроблено в моїй присутності.

Особу Волинець Оксани Віталіївни, яка підписала документ встановлено, її дієздатність та повноваження перевірено.

Переклад тексту документа з української мови на англійську мову зроблено перекладачем Басок Веронікою Андріївною, справжність підпису якої засвідчую.

Особу перекладача встановлено, його дієздатність та кваліфікацію перевірено.

Зареєстровано в реєстрі за № 4213 4214

ПРИВАТНИЙ НОТАРІУС

